



SAND FILTER

Product manual



S500R	SUP-050-0009
S650R	SUP-050-0010
S700R(B)	SUP-050-0011
S800R	SUP-050-0064
S900R	SUP-050-0065

English

Français

Español

Deutsch

Italiano

Português

WARNING

- ⚠ THIS FILTER OPERATES UNDER HIGH PRESSURE. WHEN ANY PART OF THE CIRCULATING SYSTEM (E.G., CLAMP, PUMP, FILTER, VALVES, ETC.) IS SERVICED, AIR CAN ENTER THE SYSTEM AND BECOME PRESSURIZED. PRESSURIZED AIR CAN CAUSE THE LID OR VALVE TO BE BLOWN OFF WHICH CAN RESULT IN SEVERE INJURY, DEATH, OR PROPERTY DAMAGE. DO NOT UNSCREW SCREWS OF FLANGE CLAMP WHILE FILTER OPERATING.
- ⚠ TURN PUMP OFF BEFORE CHANGING VALVE POSITION.
- ⚠ TO PREVENT DAMAGE TO THE PUMP AND FOR PROPER OPERATION OF THE SYSTEM, CLEAN PUMP STRAINER AND SKIMMER BASKETS REGULARLY.
- ⚠ UNDER LOW TEMPERATURE SHUT OFF CONDITION, IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO TURN TO WINTERISE POSITION AND DISCHARGE ALL THE WATER INSIDE FILTER THROUGH THE BOTTOM DRAIN.

FUNCTION

The filter uses special filter sand to remove dirt particles from pool water. The filter sand is loaded into the filter tank and functions as a permanent dirt removing media. When the control valve is in the FILTER position, the pool water which contains suspended dirt particles, is pumped through your piping system and is automatically directed by the patented filter control valve to the top of the filter tank. As the pool water is pumped through the filter, dirt particles are trapped by the sand bed, and filtered out. The cleaned Pool water is returned from the bottom of the filter tank, through the control valve and back to the pool through the piping system. This entire sequence is continuous and automatic. It provides for total recirculation of pool water through your filter and piping system. After a period of time, the accumulated dirt in the filter causes a resistance to flow, and the flow diminishes. This means it is the time to clean your filter. With the control valve in the BACKWASH position, the water flow is automatically reversed through the filter so that it is directed to the bottom of the tank, up through the sand, flushing the previously trapped dirt and debris out the waste line. Once the filter is backwashed of dirt, set control valve to RINSE position and run pump for about 1 /2 to 1 minute, and then set the control valve in the FILTER position, to resume normal filtering.

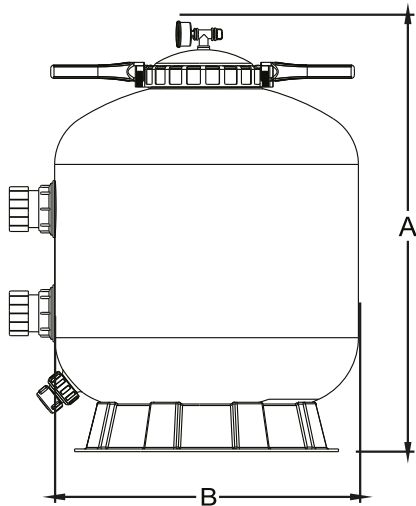
NOTE: TURN PUMP OFF BEFORE CHANGING VALVE POSITION.

INSTALLATION

Pipe sealant for plastic adapters are required to install and service the filter.

- 1) The filter should be placed on a level concrete slab, very firm ground, or equivalent. Position the filter so that the piping connections, control valve are convenient and accessible for operation and service.
- 2) Loading the sand media. Filter sand media is loaded through the top opening of the filter.
 - a) Place two O-rings on the side of the filter tank and Connect control valve to the filter using pipes with unions and glues.
 - b) Loosen the Ring lock Nut by 2 handles and remove the lid.
 - c) We recommend filling tank approximately 1/3 way with water to provide a cushion effect when the filter sand is poured in. This helps protect the under-drain laterals from excessive shock.
 - d) Carefully pour in correct amount and grade of filter sand. Sand surface should be leveled and should come to about the middle of the filter tank.
- 3) Install the valve. Tighten the Ring Lock Nut by 2 handles and make sure the nut is "sand free" on its thread.
 - a) Carefully screw the T-shape Exhaust Switch onto the filter lid and make sure there do not over-tighten.
 - b) Ensure T-Shape Exhaust switch is tight fit to filter lid and turn it easily.
- 4) Connect pump to control valve opening marked PUMP.
- 5) Make return to pool pipe connection to control valve opening marked RETURN and complete other necessary plumbing connections, suction lines to pump, waste, etc.
- 6) Make electrical connections to pump per pump instructions.
- 7) To prevent water leakage, be sure all pipe connections are right.

MAIN DIMENSION



Model	Height A (mm)	Diameter B (mm)	Valve (inch)	Sand (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

English

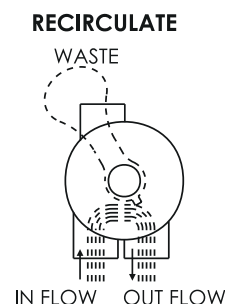
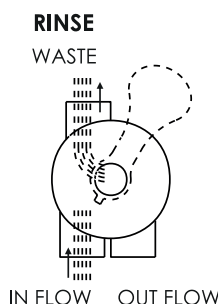
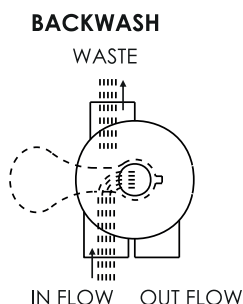
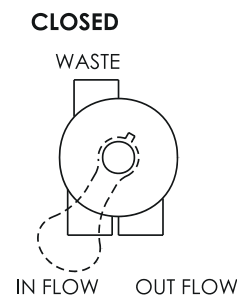
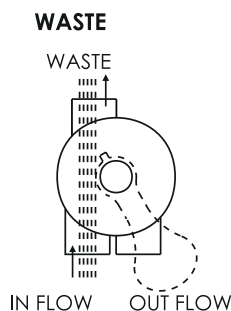
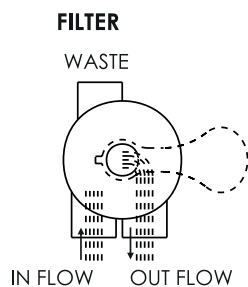
START UP

1. Be sure correct amount of filter media sand is in tank and that all connections have been made and are secure.
2. Depress control valve handle and rotate to BACKWASH position. (To prevent damage to control valve seal, always depress handle before turning.)
3. Prime and start pump according to pump instructions (be sure all suction and return lines are open). allowing the filter tank to fill with water. Once water is flowing out of the waste line, run the pump for at least 1 minute. The initial back washing of the filter is recommended to remove any impurities or fine sand particles in the sand media.
4. Turn pump off and set valve to RINSE position. Start pump and operate until water in sight glass is clear, about 1 /2 to 1 minute. Turn pump off and set valve to FILTER position and restart pump. The filter is now operating in the normal filter mode, filtering dirt particles from the pool water.
5. Adjust pool suction and return valves to achieve desired flow. Check system and filter for water leaks and tighten connections, bolts, nuts as required.
6. Note the initial pressure gauge reading when the filter is clean. (It will vary from pool to pool depending upon the pump and general piping system.) As the filter removes dirt and impurities from the pool water, the accumulation in the filter will cause the pressure to rise and flow to diminish. When the pressure gauge reading is 1.5 bar, higher than the initial "clean" pressure you noted, it is time to backwash the filter (see BACKWASH under filter and control valve functions).

NOTE: DURING INITIAL CLEAN-UP OF THE POOL WATER IT MAY BE NECESSARY TO BACKWASH FREQUENTLY DUE TO THE UNUSUALLY HEAVY INITIAL DIRT LOAD IN THE WATER.

FUNCTIONS OF VALVE

POSITION	FUNCTION
FILTER	Normal Filtration
BACKWASH	Cleaning Filter by reversing the flow
RINSE	Used after backwash to flush dirt from valve
WASTE	By-passes filter, used for vacuuming to waste or lowering water level
RECIRCULATE	By-passes filter for circulating water to pool
CLOSED	Shuts off all flow to filter or pool



SERVICING VALVE

Stop pump, close gate valve in suction & discharge before proceeding.

- Set handle in FILTER position.
- Remove cover screws.
- Lift cover and key assembly out.

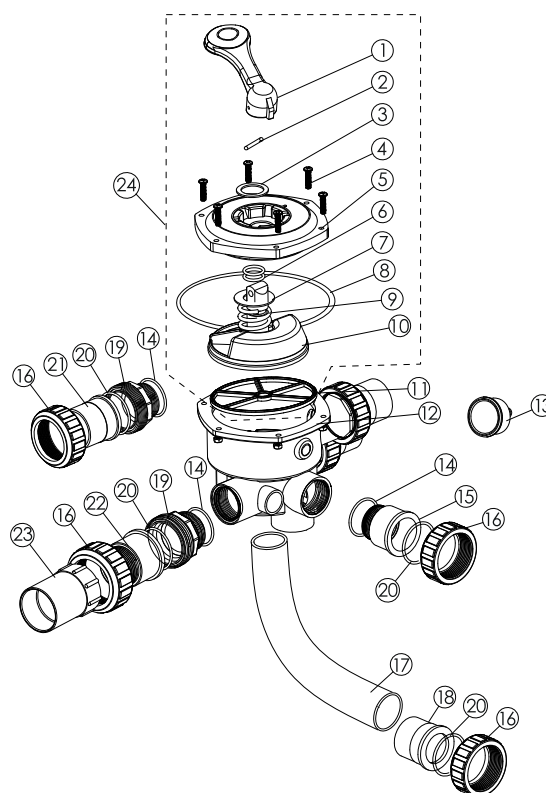
TO ASSEMBLE:

- Place valve key so that wedge opening is at TOP port (handle in Filter position). Flat edge of cover screw lug should align with flat edge of body screw lug.
- Position cover O-ring.
- Secure assembly to body with cover screws. Tighten cover screws evenly and alternately. Do not over-tighten.

*Pipe tap boss provided for optional influent pressure gauge.

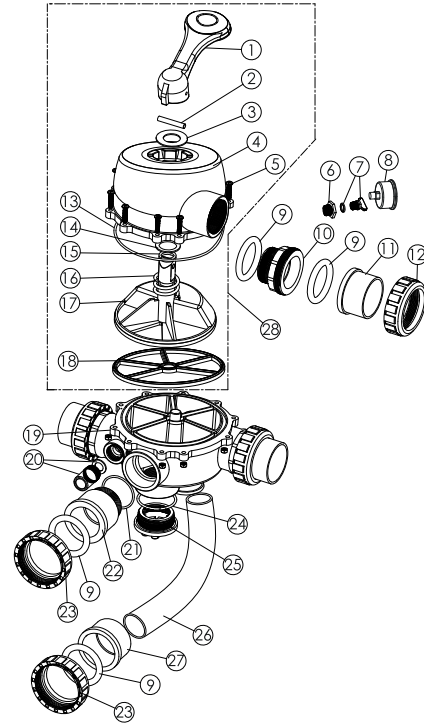
PARTS OF 1.5" VALVE

Item	Part No.	Description	Qty
1	01013003	Handle (Big)	1
2	03018008	Pin for Handle	1
3	01181001	Washer for Handle	1
4	89280107	M6 x 30 Screw with Nut for Standard Lid	6
5	01013154	1.5" Top/Side Mount Valve Standard Lid (Black)	1
6	02011022	O-Ring for Valve Rotor	2
7	01181002	Washer for Spring	1
8	02011002	O-Ring for 1.5" Valve Lid	1
9	03014001	Spring	1
10	01021001	1.5" Valve Rotor	1
11	02311002	Spider Gasket	1
12	430129058	Bottom Body (Black)	1
13	06011029	Oil Pressure Gauge with O-ring	1
14	02020013	O-Ring	4
15	01013018	1.5" Union Tale (Black)	1
16	01013017	1.5" Union Nut (Black)	5
17	01013149	1.5" Curved Tube (Black) 180mm	1
18	01171002	1.5" Union Adaptor (Metric)	1
19	01013015	1.5" Connector (Black)	3
20	02011003	O-Ring for 1.5" adaptor	5
21	01171153	1.5" Union (A/E)	3
22	01041002	1.5" Union with Sight Glass (Short)	1
23	01172026	1.5" Union with Sight Glass Holder	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Upper part	1



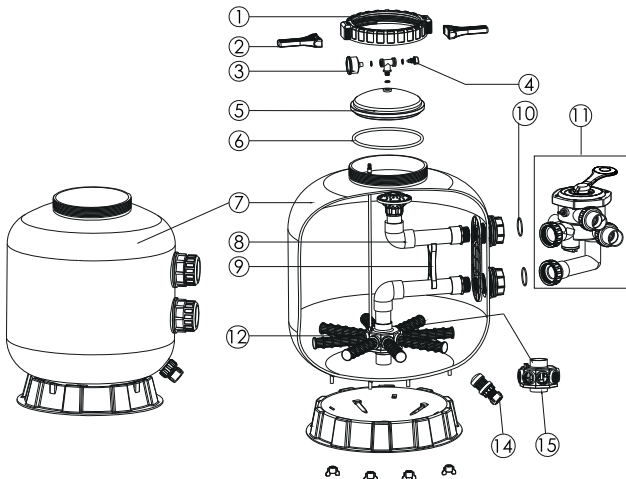
PARTS OF 2.0" VALVE

Item	Part No.	Description	Qty
1	01013003	Handle (Big)	1
2	03018008	Pin for Handle	1
3	01181001	Washer for Handle	1
4	01013156	Squareness Lid (Black)	1
5	E190143	M6 x 30 Screw with Nut	10
6	89280120	Drain Plug Fitting with O-ring	1
7	89021307	Drain Plug with O-Ring	1
8	06011029	Oil Pressure Gauge with O-ring (40psi)	1
9	02020016	O-Ring for Connector	8
10	01013031	2.0" Connector (Black)	3
11	01171154	2.0" Union (A/E)	3
12	01013032	2.0" Union Nut (Black)	3
13	02011009	O-Ring for 2.0" valve Lid	1
14	01181002	Washer for Spring	1
15	02011022	O-Ring for Valve Rotor	2
16	03014014	Spring for Valve	1
17	01021002	2.0" Valve Rotor	1
18	02311003	Spider Gasket	1
19	01013026	Bottom Body (Black)	1
20	89280104	Sight Glass with O-Ring	1
21	02020018	O-Ring for Union Tale	1
22	01013099	2.0" Union Tale (Black)	1
23	01013034	2.0" Union Nut (Black)	2
24	02020017	O-Ring for Plug	1
25	01013101	2.0" Side Mount Valve Plug (Black)	2
26	01013150	2.0" Curved Tube 220mm (Black)	1
27	01171035	2.0" Union Adaptor (Metric)	1
28	919301017	MPV04 Upper part	1



English

PARTS OF FILTER



Item	Part No.	Description	Qty
1	01271012	Ringlock Nut for S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	2.0" Ringlock Nut for S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	Spanner for Ringlock	1
3	06011029	Oil Pressure Gauge With O-ring (40 PSI)	1
4	89014027	T-Shape Exhaust Switch	1
5	01201020	Cover	1
6	02010033	O-Ring for Cover	1
7	89010648	S450R Filter tank with base	1
7	89010649	S500R Filter tank with base	1
7	89010650	S650R Filter tank with base	1
7	89011204	S700R(B) Filter tank with base	1
7	89011212	S800R Filter tank with base	1
7	89011213	S900R Filter tank with base	1
8	89011309	The inner tank system for S450R	1
8	89011310	The inner tank system for S500R	1
8	89011311	The inner tank system for S650R	1
8	89011203	The inner tank system for S700R (B)	1
8	89011210	The inner tank system for S800R	1
8	89011211	The inner tank system for S900R	1
9	01111046	1.5" Tank System Support	1
9	01101065	2.0" Tank System Support	1
10	02011003	O-Ring for 1.5" adaptor	1
10	02020016	O-Ring for 2.0" adaptor	1
11	88280805B	Multiport Valve 1.5" for S450R/S500R/S650R (Black)	1
11	88280806B	Multiport Valve 2.0" for S700R(B) / S800R / S900R (Black)	1
12	01172007	Laterals (115mm) for S450R	8
12	01172008	Laterals (126mm) for S500R/S650R	8
12	01172010	Laterals (185mm) for S700R(B)	8
12	01172010	Laterals (185mm) for S700R(B) / S800R	8
12	01172011	Laterals (233mm) for S900R	8
14	89010107	Water Drain Set	1
15	01172041	1.5" Lateral Assembly for S450R/ S500R/ S650R	1
15	01172042	2.0" Lateral Assembly S700R(B) / S800R / S900R	1

ATTENTION

- ⚠ CE FILTRE FONCTIONNE SOUS HAUTE PRESSION. LORSQU'UNE PARTIE DU SYSTEME DE CIRCULATION (PAR EXEMPLE, COLLIER, POMPE, FILTRE, VANNES, ETC.) EST EN FONCTIONNEMENT, L'AIR PEUT PENETRER DANS LE SYSTEME ET ETRE PRESSURISE. L'AIR PRESSURISE PEUT SOUFFLER LE COUVERCLE OU LA VANNE, CE QUI PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU DES DOMMAGES MATERIELS. NE DEVISSEZ PAS LES VIS DU COUVERCLE PENDANT QUE LE FILTRE EST EN MARCHE.
- ⚠ METTEZ LA POMPE HORS TENSION AVANT DE CHANGER LA VANNE DE POSITION.
- ⚠ POUR EVITER QUE LA POMPE SOIT ENDOMMAGEE ET QUE LE SYSTEME FONCTIONNE CORRECTEMENT, NETTOYEZ REGULIEREMENT LE PANIER DE LA POMPE ET LE PANIER DES SKIMMERS.
- ⚠ DANS DES CONDITIONS DE BASSE TEMPERATURE, IL EST FORTEMENT RECOMMANDE DE METTRE LA VANNE EN POSITION D'HIVER ET DE VIDER TOUTE L'EAU CONTENUE DAN LE FILTRE A TRAVERS LE DRAIN DE FOND ET DE PURGER LA VANNE.

FONCTIONNEMENT

Le filtre utilise du sable de filtration spécial pour éliminer les particules de saleté de l'eau de la piscine. Le sable de filtration est chargé dans le filtre et agit comme couche permanente d'élimination de la saleté. Lorsque la vanne de 6 voies se trouve en position FILTER (FILTRATION), l'eau de la piscine contenant des particules d'impuretés en suspension, est pompée vers le système de canalisation et entraînée automatiquement dans la vanne de 6 voies de filtration vers la partie supérieure du filtre. Lorsque l'eau de la piscine est pompée dans le filtre, les particules d'impuretés sont bloquées par le lit de sable et ensuite évacuées. L'eau propre de la piscine quitte la partie inférieure du filtre, emprunte la vanne de 6 voies et retourne dans la piscine par le biais du système de canalisation. Cette séquence est continue et automatique. Elle permet de recycler toute l'eau de la piscine grâce aux systèmes de filtration et de canalisations.

Après une certaine période, les impuretés accumulés dans le filtre altèrent le débit et celui-ci est diminué. Il est alors nécessaire de procéder au nettoyage du filtre.

Placez la vanne de 6 voies dans la position BACKWASH (LAVAGE), actionnez la pompe 2 à 3 minutes ; le débit d'eau est inversé dans le filtre afin d'être dirigé vers la partie inférieure du filtre, et redirigé vers la partie supérieure à travers le sable. Les impuretés sont alors évacuées via le conduit d'évacuation à l'égout. Vérifiez que la vanne PVC sur la canalisation égout, le cas échéant est ouverte à cet effet. Une fois les impuretés du filtre évacuées, stoppez la pompe, puis réglez la vanne de 6 voies sur la position RINSE (RINCAGE) et faites fonctionner la pompe pendant 1/2 à 1 minute, puis réglez la vanne de 6 voies en position FILTER (FILTRATION) pour reprendre la filtration normale.

REMARQUE : METTEZ LA POMPE HORS TENSION AVANT DE MODIFIER LA POSITION DE LA VANNE.

INSTALLATION

La colle PVC des tuyaux pour les adaptateurs en plastique est requise pour l'installation du filtre.

1. Le filtre doit être installé sur une surface de béton plane, un sol très ferme ou équivalent.

Installez le filtre afin que les raccords des tuyaux et la vanne de régulation soient bien positionnés et accessibles pour l'utilisation et l'entretien.

2. Chargement du sable. Le sable de filtration se charge par l'ouverture supérieure du filtre.

a) Placez deux joints toriques sur le côté du réservoir du filtre et raccorder la vanne de 6 voies au filtre à l'aide de tuyaux avec des raccords et de la colle.

b) Desserrez l'écrou pour collier grâce aux deux clefs avec les 2 poignées et retirez le couvercle. Vérifiez le serrage des crépines une à une. aucune crépine ne doit manquer ni être cassée ou endommagée.

c) Il est recommandé de remplir le réservoir avec un tiers d'eau environ afin de servir de coussin d'amortissement lors de l'ajout du sable à l'intérieur du filtre. Cela permet de protéger les collecteurs et les crépines inférieures contre des impacts excessifs.

d) Versez soigneusement la quantité et la qualité de sable de filtration appropriée. La surface du sable doit être nivelée et doit se situer à peu près au milieu du réservoir du filtre. La charge de sable recommandée doit être respectée. Idéalement, elle inclue une 1ère couche de gravier 2-4mm puis le sable fin 0.4 à 1.5mm.

3. Installez la vanne 6 voies. Serrez l'écrou pour collier grâce aux deux clefs et assurez vous que l'écrou soit bien placé et exempt de sable.

a) Vissez soigneusement la purge d'air en forme de T sur le couvercle du filtre et s'assurer qu'il ne soit pas trop serré.

b) Vérifiez que le commutateur d'évacuation en forme de T soit bien ajusté au couvercle du filtre et qu'il soit facile à tourner.

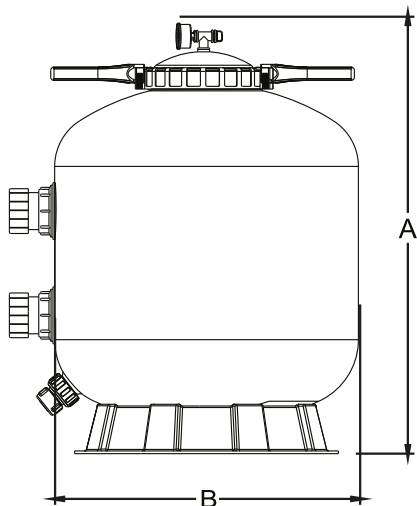
4. Connectez la pompe à l'orifice taraudé femelle de la vanne de 6 voies marqué PUMP (POMPE). Les raccords sont fournis avec des joints torique que nous recommandons de lubrifier à la graisse silicone. si vous n'utilisez pas les joints fournis, assurez l'étanchéité au téflon.

5. Créez le retour du raccord du tuyau de la piscine vers l'orifice taraudé femelle de la vanne 6 voies marqué RETURN (RETOUR) et raccordez les autres éléments de plomberie nécessaires, les conduites d'aspiration à la pompe, l'évacuation à l'égout, etc.

6. Effectuez les branchements électriques de la pompe selon les instructions de la pompe.

7. Pour éviter des fuites d'eau, assurez-vous que toutes les connections des tuyaux soient serrés.

DIMENSIONS PRINCIPALES



Modele	Hauteur A (mm)	Diametre B (mm)	Vanne (inch)	Sable (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

Français

INSTALLATION/DEMARRAGE DU FILTRE

1. Assurez-vous que la quantité correcte de sable de filtration se trouve dans le filtre et que tous les raccords sont en place et fixes.
2. Appuyez sur la poignée de la vanne de 6 voies et faites-la tourner sur la position BACKWASH (LAVAGE). (Pour empêcher que le joint de la vanne de 6 voies soit endommagé, appuyez toujours sur la poignée avant de la tourner.)
3. Amorcez et démarrez la pompe en vous reportant aux instructions de la pompe (veillez à ce que toutes les conduites d'aspiration et de retour soient ouvertes), en laissant le filtre se remplir d'eau. Une fois que l'eau sort de la conduite d'évacuation, faites fonctionner la pompe pendant au moins 1 minute. Un lavage initial est recommandé pour éliminer les impuretés ou les particules de sable fines du sable.
4. Mettez la pompe hors tension et réglez la vanne sur la position RINSE (RINÇAGE). Démarrez la pompe et faites-la fonctionner jusqu'à ce que l'eau dans le témoin transparent soit claire, pendant environ 1 / 2 à 1 minute. Mettez la pompe hors tension et réglez la vanne sur la position FILTER (FILTRATION) et redémarrez la pompe. Le filtre fonctionne maintenant en mode Filtration normale, et filtre les particules de saleté de l'eau de la piscine.
5. Réglez les vannes d'aspiration et de retour de la piscine afin d'obtenir le flux souhaité. Vérifiez que le système et le filtre ne fuient pas et serrez les raccords, les boulons et les vis, comme indiqué.
6. Notez la valeur initiale affichée sur le manomètre lorsque le filtre est propre. (Elle varie d'une piscine à l'autre en fonction de la pompe et du système de canalisation général). Comme le filtre élimine les saletés et les impuretés de l'eau de la piscine, l'accumulation de saletés dans le filtre entraîne une augmentation de la pression et réduit le flux d'eau. Lorsque le manomètre indique 1,5 bar au-dessus de la pression initiale (lorsque le filtre était "propre"), il est temps de laver le filtre (reportez-vous à la section BACKWASH (LAVAGE) ci-après).

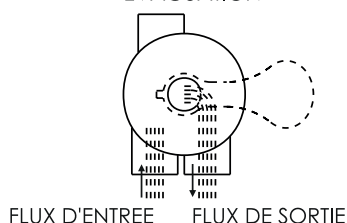
REMARQUE : LORS DU NETTOYAGE INITIAL DE L'EAU DE LA PISCINE, UN LAVAGE FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE EN RAISON DE LA QUANTITÉ INITIALE DE SALETÉS ACCUMULÉES DANS L'EAU.

FONCTIONS DES POSITIONS DE LA VANNE

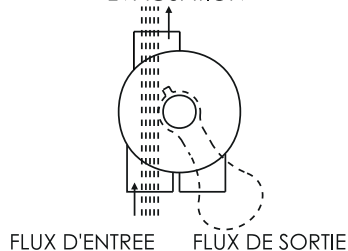
POSITION	FONCTION
FILTRATION	Filtration normale
LAVAGE	Nettoyage du filtre en inversant le flux
RINÇAGE	Permet d'évacuer les saletés de la vanne après le lavage
VIDAGE	Position Bypass du filtre pour vidange des impuretés ou réduire le niveau d'eau
CIRCULATION	Position Bypass du filtre pour faire circuler l'eau vers la piscine sans passer par le filtre
FERME	Ferme tous les flux vers le filtre ou la piscine - ne pas actionner la pompe !

FILTRATION

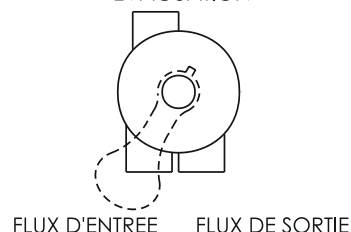
EVACUATION

**VIDANGE**

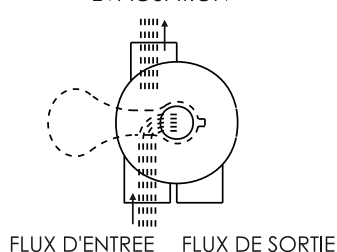
EVACUATION

**FERME**

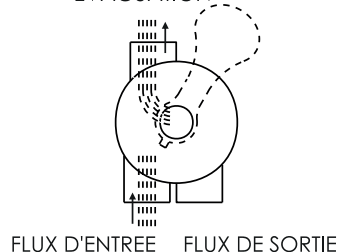
EVACUATION

**LAVAGE**

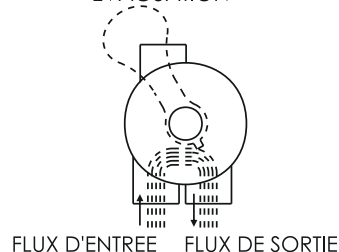
EVACUATION

**RINÇAGE**

EVACUATION

**CIRCULATION**

EVACUATION



ENTRETIEN DES VANNES

Arrêtez la pompe, fermez préalablement la vanne du panneau d'accès d'aspiration et d'évacuation avant.

a) Réglez la poignée sur la position FILTRATION.

b) Retirez les vis du couvercle.

c) Levez le couvercle, et retirez le couvercle et la clé.

ASSEMBLAGE :

1) Positionnez la clé de la vanne de sorte que l'ouverture en angle se trouve au niveau de la voie supérieure (poignée en position FILTRATION). Le bord plat de la patte de la vis du couvercle doit être aligné avec le bord plat de la patte de la vis du corps.

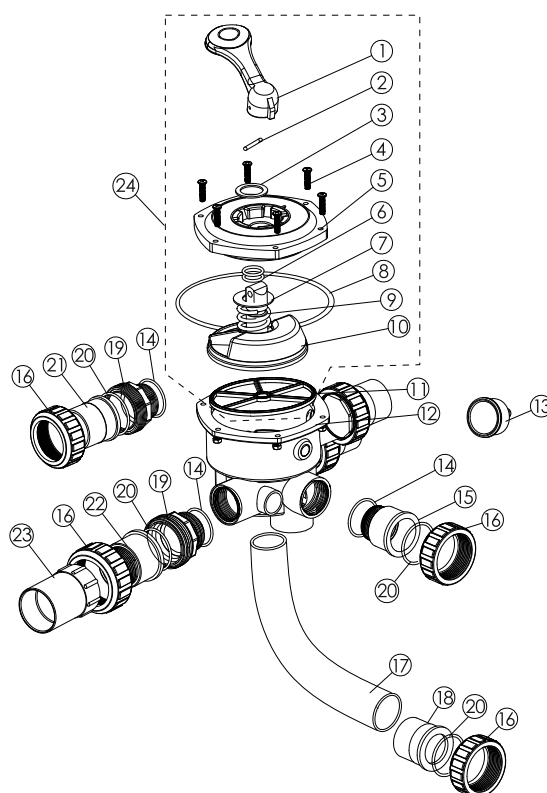
2) Positionnez le joint torique du couvercle.

3) Fixez l'ensemble au corps avec les vis du couvercle. Serrez uniformément une vis sur deux du couvercle. Ne serrez pas excessivement.

*Commande de robinet fournie pour régler le manomètre de pression (en option.)

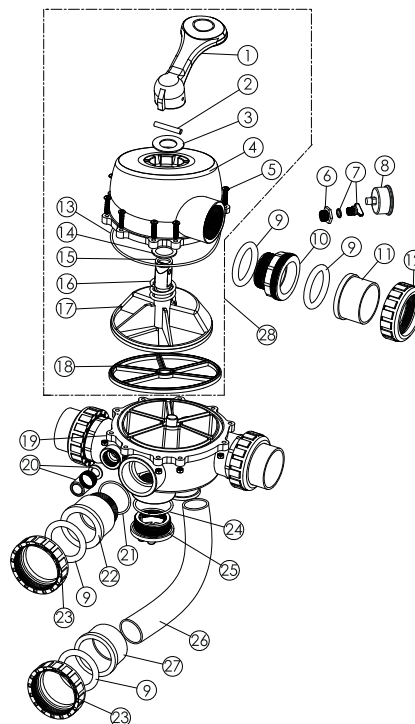
PIECES DE RECHANGE VANNE 1,5"

No.	Ref.	Description	Qte
1	01013003	Poignée	1
2	03018008	Goupille de poignée	1
3	01181001	Rondelle de poignée	1
4	89280107	Vis M6x30 avec ecrou de couvercle standard	6
5	01013154	Couvercle standard (noir)	1
6	02011022	Joint torique de rotor de vanne 1,5"	2
7	01181002	Rondelle de ressort	1
8	02011002	Joint torique de couvercle de vanne 1,5"	1
9	03014001	Ressort de vanne 1,5" a montage lateral	1
10	01021001	Rotor de vanne 1,5"	1
11	02311002	Joint d'etancheite araignee	1
12	430129058	Corps inferieur de vanne 1,5"	1
13	06011029	Manometre d'huile avec joint torique (40psi)	1
14	02020013	Joint torique	4
15	01013018	Raccord 1,5" (Noir)	1
16	01013017	Ecrou de raccord 1,5" (noir)	5
17	01013149	Coude 1,5" (noir) 120mm	1
18	01171002	Raccord 1,5" (metrique)	1
19	01013015	Connecteur 1,5" avec filetage externe	3
20	02011003	Joint torique d'adaptateur de raccord	5
21	01171153	Raccord 1,5"	3
22	01041002	Raccord 1,5" avec voyant (court)	1
23	01172026	Raccord de 1,5" avec support de voyant	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Partie supérieure	1



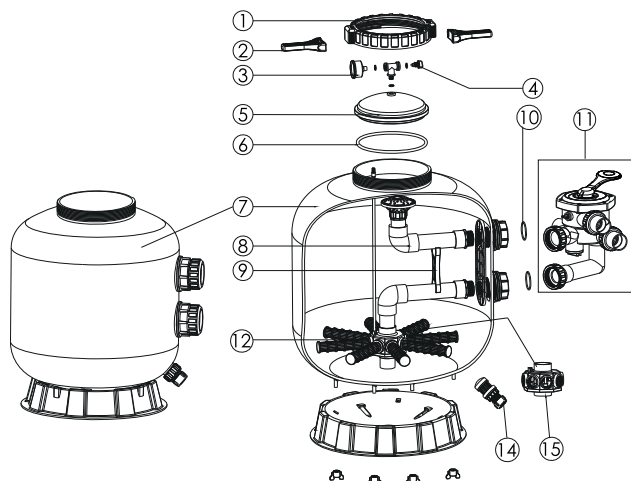
PIECES DE RECHANGE VANNE 2,0"

No.	Ref.	Description	Qte
1	01013003	Poignée (grande)	1
2	03018008	Goupille de poignée	1
3	01181001	Rondelle de poignée	1
4	01013156	Couvercle de vanne 2,0" (noir)	1
5	E190143	Vis M6 x 30 avec écrou	10
6	89280120	Raccord de bouchon de vidange	1
7	89021307	Bouchon de vidange avec joint torique	1
8	06011029	Manomètre d'huile avec joint torique (40Psi)	1
9	02020016	Joint torique de raccord 2,0"	8
10	01013031	Connecteur 2,0" (noir)	3
11	01171154	Raccord 2,0" (A/E)	3
12	01013032	Écrou de raccord 2,0" (noir)	3
13	02011009	Joint torique de couvercle de vanne 2,0"	1
14	01181002	Rondelle de ressort	1
15	02011022	Joint torique de rotor de vanne 2,0"	2
16	03014014	Ressort	1
17	01021002	Rotor de vanne 2,0"	1
18	02311003	Joint d'étanchéité araignée	1
19	01013026	Corps de la moitié inférieure de vanne 2,0" (noir)	1
20	89280104	Niveau avec Joint torique	1
21	02020018	Joint torique de raccord	1
22	01013099	Raccord 2,0" (noir)	1
23	01013034	Écrou de raccord 2,0" (noir)	2
24	02020017	Joint torique de bouchon	1
25	01013101	Bouchon de vanne 2,0" à montage latéral (noir)	2
26	01013150	Tuyau coude 2,0" (noir) 220mm	1
27	01171035	Raccord 2,0" (métrique)	1
28	919301017	MPV04 Partie supérieure	1



Français

PIECES DE RECHANGE DU FILTRE



No.	Ref.	Description	Qte
1	01271012	Serrage de couvercle S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	2.0" Serrage de couvercle S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	clé couvercle	1
3	06011029	Manomètre (huile) avec joint (40 PSI)	1
4	89014027	Raccord T-Shape	1
5	01201020	Couvercle	1
6	02010033	Joint pour couvercle	1
7	89010648	S450R Corps filtre avec base	1
7	89010649	S500R Corps filtre avec base	1
7	89010650	S650R Corps filtre avec base	1
7	89011204	S700R(B) Corps filtre avec base	1
7	89011212	S800R Corps filtre avec base	1
7	89011213	S900R Corps filtre avec base	1
8	89011309	Système intérieur filtre pour S450R	1
8	89011310	Système intérieur filtre pour S500R	1
8	89011311	Système intérieur filtre pour S650R	1
8	89011203	Système intérieur filtre pour S700R (B)	1
8	89011210	Système intérieur filtre pour S800R	1
8	89011211	Système intérieur filtre pour S900R	1
9	01111046	1.5" support intérieur	1
9	01101065	2.0" support intérieur	1
10	02011003	Joint pour connecteur 1.5"	1
10	02020016	Joint pour connecteur 2.0"	1
11	88280805B	Vanne de 6 voies 1.5" pour S450R/S500R/S650R (Noir)	1
11	88280806B	Vanne de 6 voies 2.0" pour S700R(B) / S800R / S900R (Noir)	1
12	01172007	Crépine (115mm) for S450R	8
12	01172008	Crépine (126mm) for S500R/S650R	8
12	01172010	Crépine (185mm) for S700R(B)	8
12	01172010	Crépine (185mm) for S700R(B) / S800R	8
12	01172011	Crépine (233mm) For S900R	8
14	89010107	Raccord drainage d'eau	1
15	01172041	1.5" Assemblage crepines pour S450R/ S500R/ S650R	1
15	01172042	2.0" Assemblage crepines pour S700R(B) / S800R / S900R	1

ATENCIÓN

- ⚠ ESTE FILTRO OPERA BAJO ALTA PRESIÓN. AL REALIZARSE EL MANTENIMIENTO DE CUALQUIERA DE LOS COMPONENTES DEL SISTEMA (BOMBA, FILTRO, VÁLVULAS, ETC.), PUEDE ENTRAR AIRE CAUSANDO LA ROTURA DE LA TAPA O DE LA VÁLVULA Y PROVOCANDO GRAVES LESIONES, MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD.
- ⚠ NO AFLOJE LOS TORNILLOS DE LA ABRAZADERA MIENTRAS EL FILTRO ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
- ⚠ APAGUE LA BOMBA ANTES DE CAMBIAR LA POSICIÓN DE LA VÁLVULA.
- ⚠ PARA EVITAR DAÑOS A LA BOMBA Y PARA PROCURAR UN BUEN FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA, LIMPIE EL PREFILTRO DE LA BOMBA Y LOS CESTILLOS DEL SKIMMER CON REGULARIDAD.

FUNCIONAMIENTO

Este filtro emplea una arena especial para eliminar las partículas de suciedad del agua de la piscina. La arena se carga en el tanque del filtro y funciona como un medio permanente de la eliminación de suciedad. Cuando la válvula selectora está en la posición de FILTRACIÓN, el agua de la piscina con partículas de suciedad se bombea a través de su sistema de tuberías y se dirige automáticamente por la válvula selectora hacia el filtro. A medida que el agua de la piscina pasa por el filtro, las partículas de suciedad quedan atrapados en el lecho de arena. El agua limpia se devuelve a la piscina a través del sistema de tuberías. Esta secuencia es continua y automática. De ese modo se garantiza la circulación de la totalidad de agua de la piscina a través de su filtro y sistema de tuberías.

Después de un período de tiempo, la suciedad acumulada en el filtro provoca una resistencia al flujo y el caudal disminuye. Esto significa que es el momento de limpiar el filtro. Con la válvula selectora en posición de LAVADO, el flujo de agua se invierte automáticamente de modo que se dirige desde el fondo del filtro hacia el tubo del desagüe, llevando consigo la suciedad y los escombros atrapados. Una vez se haya completado el lavado, coloque la válvula en posición ENJUAGUE y deje la bomba funcionar durante 0,5 - 1 minutos. Después vuelva a poner la válvula en posición FILTRACIÓN para reanudar la filtración normal.

RECUERDE: ANTES DE CAMBIAR LA POSICIÓN DE LA VÁLVULA, APAGUE LA BOMBA.

INSTALACIÓN

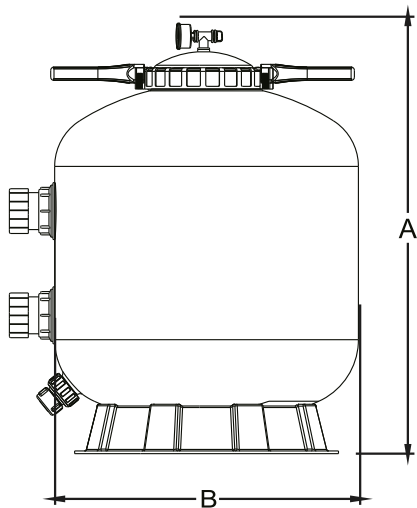
Para instalar este filtro sólo necesitará herramientas simples (destornillador y llaves) y cola para tubería y accesorios de plástico.

1. El filtro debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Coloque el filtro de modo que las conexiones de las tuberías, y la válvula selectora sean accesibles para un futuro mantenimiento.
2. Cargue la arena a través de la apertura superior del filtro.
 - a. Conecte la válvula selectora al filtro usando los tubos de conexiones.
 - b. Afloje y retire la tapa superior del filtro.
 - c. Llene el filtro con agua hasta un tercio para crear amortiguación a la hora de verter la arena en el filtro. De ese modo protegerá los brazos colectores de una carga excesiva.
 - d. Vierta la cantidad recomendada de arena en el filtro, asegurándose de que el tubo de soporte quede vertical y centrado. Aplane la superficie del medio filtrante. El nivel de arena debe llegar hasta la mitad del tanque aproximadamente. Retire la tapa protectora.
3. Instale la tapa superior.
 - a. Enrosque el manómetro con cuidado (con la junta previamente colocada) en el orificio del cuerpo de la válvula. No apriete demasiado.
 - b. Compruebe que la conexión de purga de aire esté ajustada correctamente (con la junta previamente colocada).
4. Conecte la bomba con la válvula utilizando la conexión marcada como PUMP, el tubo de retorno del agua a la piscina utilizando la conexión marcada como RETURN y después el resto de las conexiones.

Para evitar fugas de agua, asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas.

6. Antes de iniciar el proceso de filtración activando la bomba, le recomendamos que lea el manual de instrucciones de la bomba para asegurar la correcta instalación y para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

DIMENSIONES PRINCIPALES



Modelo	Altura A (mm)	Diámetro B (mm)	Válvula (pulgadas)	Arena (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

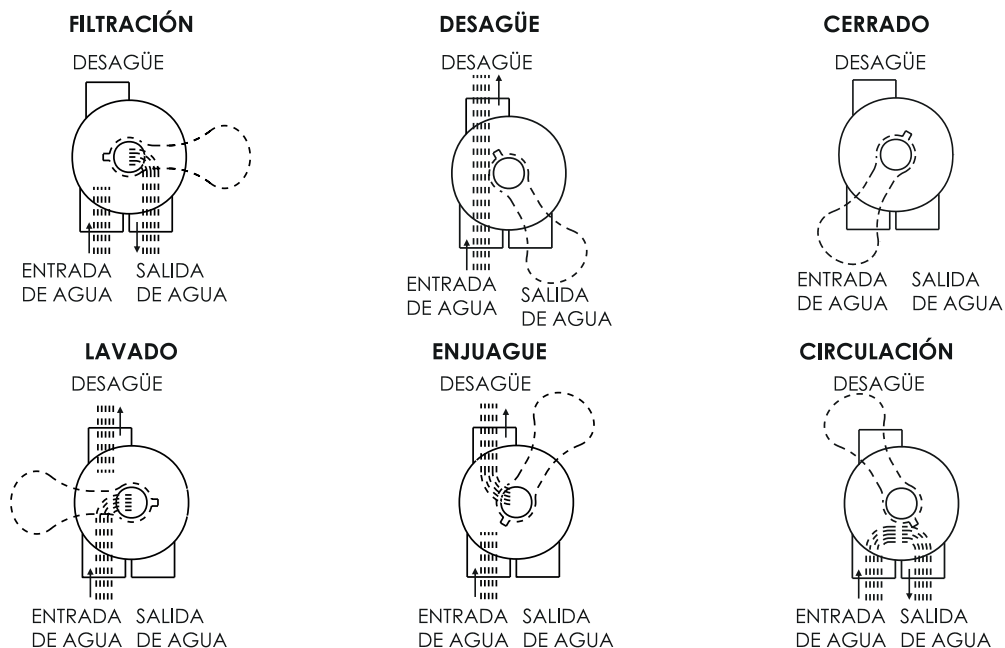
PUESTA EN MARCHA

1. Asegúrese de que la cantidad del medio filtrante (arena) en el filtro sea correcta, que se hayan realizado todas las conexiones y que sean fiables.
2. Ponga la válvula selectora en posición LAVADO. Presione la maneta hacia abajo antes de girar para evitar daños en la válvula.
3. Arranque la bomba siguiendo las instrucciones del manual de la bomba. Asegúrese de que todas las tuberías estén abiertas. Una vez el filtro se haya llenado de agua y el flujo de agua en el desagüe sea regular, deje la bomba funcionar al menos 1 minuto más. Este lavado inicial se realiza para eliminar las impurezas del medio filtrante (arena).
4. Apague la bomba y ponga la válvula selectora del filtro en el modo ENJUAGUE. Arranque la bomba otra vez y déjela funcionar hasta que el agua quede limpia (30 – 60 segundos, ver por la mirilla). Apague la bomba, ponga la válvula en el modo FILTRACIÓN y arranque la bomba. Su filtro ya está funcionando, y está limpiando la suciedad del agua de su piscina.
5. Ajuste la aspiración y las válvulas de retorno para conseguir el caudal apropiado. Compruebe que no haya fugas de agua y que todas las conexiones, tornillos y tuercas estén ajustados correctamente.
6. Anote el valor inicial de la presión según el manómetro para utilizarlo de referencia en el futuro (ese valor puede variar en diferentes piscinas dependiendo de la bomba y del sistema de tuberías). Con el paso de tiempo, la suciedad se acumulará y el filtro quedará saturado. Se incrementará la presión en el filtro y el flujo de agua se encontrará con más resistencia. Cuando la presión llegue a 1,5 bar o se aumente en más del 50% del valor normal, hay que limpiar el filtro.

RECUERDE: DURANTE LA LIMPIEZA INICIAL DEL AGUA, LA FUNCIÓN DEL LAVADO SE TENDRÁ QUE UTILIZAR CON MÁS FRECUENCIA DEBIDO AL ALTO VOLUMEN DE SUCIEDAD ACUMULADA EN LA PISCINA.

FUNCIONES DE VÁLVULA SELECTORA

POSICIÓN	FUNCIÓN
FILTRACIÓN	Filtración normal
LAVADO	Lavado del filtro mediante la inversión del flujo
ENJUAGUE	Después del lavado para eliminar la suciedad de la válvula
DESAGÜE	Desvía el flujo hacia el desagüe sin pasar por el filtro
CIRCULACION	Hace circular el agua a través del sistema evitando el filtro
CERRADO	Impide el movimiento de agua hacia el filtro o la piscina



MANTENIMIENTO DE VÁLVULA

Pare la bomba y cierre válvulas de aspiración e impulsión antes de empezar.

- Sitúe la maneta en posición FILTRACIÓN.
- Retire los tornillos.
- Levante la tapa y retire la llave.

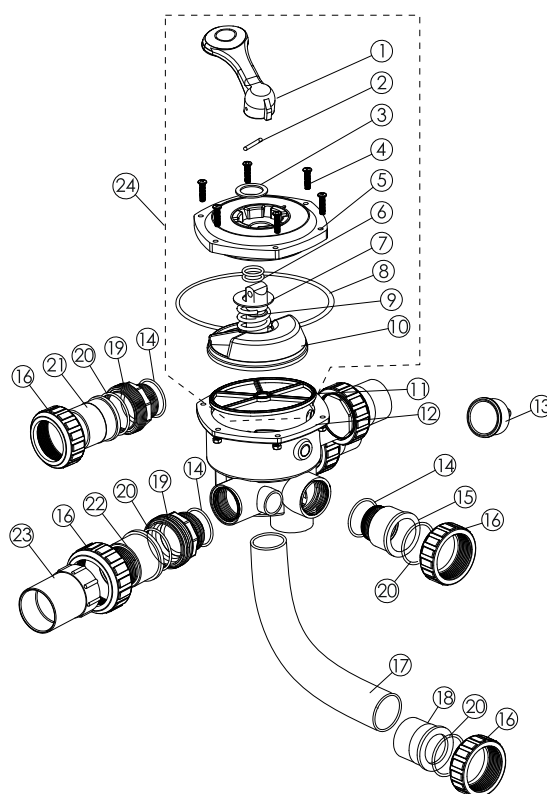
MONTAJE DE VÁLVULA SELECTORA

- Coloque la llave de la válvula de modo que la apertura de cuña esté en el puerto superior (maneta en posición "Filtración"). Alinee la tapa con el cuerpo de válvula.
- Ponga la junta.
- Utilice los tornillos para unir la tapa con el cuerpo de válvula. No apriete demasiado.

* La válvula se suministra con conexión para un manómetro opcional

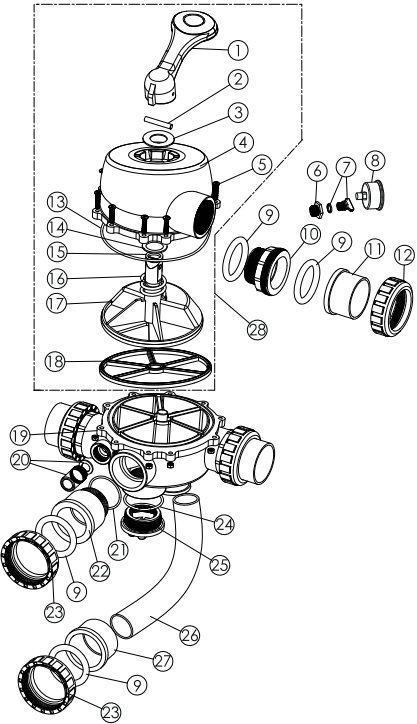
COMPONENTES DE VÁLVULA SELECTORA 1,5"

Núm	Código	Descripción	Cant
1	01013003	Maneta	1
2	03018008	Inserto maneta	1
3	01181001	Arandela maneta	1
4	89280107	M6 x 30 Tornillo con arandela para tapa estándar	6
5	01013154	Tapa estándar (Negra)	1
6	02011022	Junta para campana rotación 1.5"	2
7	01181002	Arandela para Muelle	1
8	02011002	Junta para 1.5" tapa	1
9	03014001	Muelle	1
10	01021001	1.5" Campana rotación	1
11	02311002	Junta estrella	1
12	430129058	Cuerpo válvula (Negro)	1
13	06011029	Manómetro de aceite con junta (40psi)	1
14	02020013	Junta	4
15	01013018	Conexión 1.5" (Negra)	1
16	01013017	Tuerca conexión 1,5" (Negra)	5
17	01013149	Codo 1.5" (Negro) 175mm	1
18	01171002	Adaptador 1,5" (métrico)	1
19	01013015	Conector 1.5 "con rosca externa	3
20	02011003	Junta de conexión	5
21	01171153	Conexión 1,5"	3
22	01041002	Unión de 1,5" con visor (corta)	1
23	01172026	Unión de 1,5" con soporte para visor	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Parte superior	1

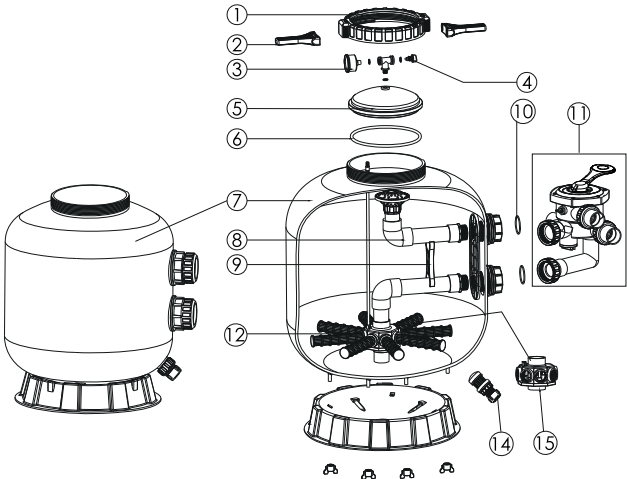


COMPONENTES DE VÁLVULA SELECTORA 2,0"

Núm	Código	Descripción	Cant
1	01013003	Maneta (Grande)	1
2	03018008	Inserto maneta	1
3	01181001	Arandela maneta	1
4	01013156	Tapa de válvula 2,0" (negra)	1
5	E190143	Tornillo M6 x 30 con tuerca	10
6	89280120	Conexión vaciado	1
7	89021307	Tapón de conexión vaciado con junta	1
8	06011029	Manómetro de aceite con junta (40Psi)	1
9	02020016	Junta conexión 2,0"	8
10	01013031	Conector 2,0" (negro)	3
11	01171154	Adaptador 2,0" (A/E)	3
12	01013032	Tuerca 2,0" (negro)	3
13	02011009	Junta de tapa válvula 2,0"	1
14	01181002	Arandela de muelle	1
15	02011022	Junta del campana 2,0"	2
16	03014014	Muelle	1
17	01021002	Campana de válvula 2,0"	1
18	02311003	Junta estrella	1
19	01013026	Cuerpo válvula 2,0" (Negro)	1
20	89280104	Visor con junta	1
21	02020018	Junta de conector	1
22	01013099	Conector 2,0" (Negro)	1
23	01013034	Tuerca 2,0" (Negra)	2
24	02020017	Junta de tapón	1
25	01013101	Tapón de válvula 2,0" (Negro)	2
26	01013150	Codo 2,0" (Negro) 220mm	1
27	01171035	Conexión Adaptador 2,0" (Métrico)	1
28	919301017	MPV04 Parte superior	1



COMPONENTES DE FILTRO



Núm	Código	Descripción	Cant
1	01271012	Cierre de tapa S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	2.0" Cierre de tapa S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	Llave de cierre	1
3	06011029	Manómetro de aceite con junta (40 PSI)	1
4	89014027	Conector "T"	1
5	01201020	Tapa	1
6	02010033	Junta para tapa	1
7	89010648	S450R Cuerpo de filtro con base	1
7	89010649	S500R Cuerpo de filtro con base	1
7	89010650	S650R Cuerpo de filtro con base	1
7	89011204	S700R(B) Cuerpo de filtro con base	1
7	89011212	S800R Cuerpo de filtro con base	1
7	89011213	S900R Cuerpo de filtro con base	1
8	89011309	Sistema de tuberías interiores para S450R	1
8	89011310	Sistema de tuberías interiores para S500R	1
8	89011311	Sistema de tuberías interiores para S650R	1
8	89011203	Sistema de tuberías interiores para S700R (B)	1
8	89011210	Sistema de tuberías interiores para S800R	1
8	89011211	Sistema de tuberías interiores para S900R	1
9	01111046	Soporte de tuberías 1.5"	1
9	01101065	Soporte de tuberías 2.0"	1
10	02011003	Junta para conexión 1.5"	1
10	02020016	Junta para conexión 2.0"	1
11	88280805B	Válvula de 6 vías 1.5" para S450R/S500R/S650R (Negra)	1
11	88280806B	Válvula de 6 vías 2.0" para S700R(B) / S800R / S900R (Negra)	1
12	01172007	Brazos colectores (115mm) para S450R	8
12	01172008	Brazos colectores (126mm) para S500R/S650R	8
12	01172010	Brazos colectores (185mm) para S700R(B)	8
12	01172010	Brazos colectores (185mm) para S700R(B) / S800R	8
12	01172011	Brazos colectores (233mm) para S900R	8
14	89010107	Kit de vaciado de filtro	1
15	01172041	Ensamblaje para colectores 1.5" para S450R/ S500R/ S650R	1
15	01172042	Ensamblaje para colectores 2.0" para S700R(B) / S800R / S900R	1

WARNHINWEISE

- ⚠ DIESER FILTER ARBEITET UNTER HOCHDRUCK. BEI EINER REPARATUR VON TEILEN DES ZIRKULATIONSSYSTEMS (Z.B. KLEMME, PUMPE, FILTER, VENTILE USW.) KANN LUFT IN DAS SYSTEM GELANGEN UND ÜBERDRUCK ERZEUGEN. DURCH DIE DRUCKLUFT KANN DER DECKEL ODER DAS VENTIL DEFECT WERDEN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN. NICHT DIE SCHRAUBEN DER FLANSCHKLEMME WÄHREND DES FILTERBETRIEBS ENTFERNEN.
- ⚠ SCHALTEN SIE DIE PUMPE AB, BEVOR SIE DIE VENTILPOSITION ÄNDERN.
- ⚠ UM SCHÄDEN AN DER PUMPE ZU VERMEIDEN UND EINEN ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB DES SYSTEMS ZU GEWÄHRLEISTEN, REINIGEN SIE DEN SAUGKORB UND SKIMMERKÖRBE REGELMÄSSIG.
- ⚠ UNTER ABSCHALTBEDINGUNGEN BEI NIEDRIGER TEMPERATUR WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, DIE WINTERPOSITION ZU STELLEN UND DAS GESAMTE WASSER IM FILTER DURCH DEN BODENABLAUF ABZULEITEN.

FUNKTION

Der universelle Filter verwendet speziellen Filtersand, um Schmutzpartikel aus dem Schwimmbeckenwasser zu entfernen. Der Filtersand wird in den Filterbehälter geladen und wirkt als dauerhafter Schmutz- und Schwemmgutfilter. Wenn sich das Steuerventil in der Position „FILTER“ befindet, wird das Schwimmbeckenwasser, das suspendierte Schmutzpartikel enthält, durch das Leitungssystem gepumpt und über das patentierte Filtersteuerventil automatisch an die Oberseite des Filterbehälters geleitet. Wenn das Schwimmbeckenwasser durch den Filtersand fließt, bleiben die Schmutzpartikel im Filtermaterial hängen und werden so aus dem Schwimmbeckenwasser gefiltert. Das entsprechend saubere Schwimmbeckenwasser wird vom Boden des Filterbehälters über das Steuerventil wieder zurück durch das Leitungssystem in den Schwimmbecken gepumpt. Dieser Vorgang erfolgt kontinuierlich und automatisch und bietet somit eine vollständige Rückführung des Schwimmbeckenwassers durch den Filter und das Leitungssystem. Nach einer gewissen Zeitperiode verursacht der im Filter angesammelte Schmutz einen Strömungswiderstand und die Strömung nimmt ab. In diesem Fall sollten Sie Ihren Filter reinigen. Wenn sich das Steuerventil in der Position „RÜCKSPÜLEN“ befindet, wird der Wasserfluss durch den Filter automatisch umgekehrt, sodass er durch den Filtersand zum Boden des Filterbehälters geleitet wird und den zuvor angesammelten Schmutz und Kot durch die Abfalleitung ausspült. Wenn der Filter vom Schmutz zurückgespült ist, stellen Sie das Steuerventil in die Position „SPÜLEN“ und lassen Sie die Pumpe etwa 30 bis 60 Sekunden laufen. Stellen Sie nach dem Rückspülen das Steuerventil wieder in die Position „FILTER“, um mit der normalen Filterung fortfahren zu können.

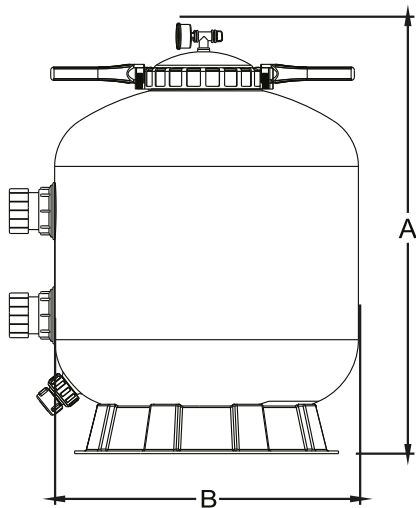
HINWEIS: SCHALTEN SIE DIE PUMPE AB, BEVOR SIE DIE VENTILPOSITION ÄNDERN.

INSTALLATION

Für die Installation und Wartung des Filters ist ein Rohrdichtmittel für Kunststoffadapter erforderlich.

- 1) Der Filter sollte auf einer ebenen Betonplatte, einem sehr festen Untergrund oder einem gleichwertigen Untergrund aufgestellt werden. Den Filter so aufstellen, dass die Leitungsanschlüsse und das Steuerventil für Betrieb und Wartung bequem zugänglich sind.
- 2) Filtersand einfüllen. Die Befüllung erfolgt durch die obere Öffnung am Filterbehälter.
 - a) Legen Sie zwei Dichtringe auf die Seite des Filterbehälters und schließen Sie das Steuerventil mit Rohren mit Anschlussstutzen und Klebstoffen an den Filter (siehe Abbildung auf Seite 4).
 - b) Lösen Sie die Ring-Kontermutter mit 2 Griffen und nehmen Sie den Deckel ab.
 - c) Wir empfehlen, den Filterbehälter etwa zu 1/3 mit Wasser zu füllen, um beim Einfüllen des Filtersandes eine Polsterwirkung zu erzielen.
 - d) Füllen Sie die korrekte Sandmenge mit der korrekten Körnung sorgfältig in den Filterbehälter. Die Sandoberfläche sollte ausgeglichen werden und ungefähr in der Mitte des Filterbehälters liegen.
- 3) Ventil installieren. Ziehen Sie die Ring-Kontermutter mit 2 Griffen fest und stellen Sie sicher, dass die Mutter am Gewinde „sandfrei“ ist.
 - a) Schrauben Sie den T-förmigen Auslassschalter vorsichtig auf den Filterdeckel und achten Sie darauf, nicht zu fest anzuziehen.
 - b) Stellen Sie sicher, dass der T-förmige Auslassschalter fest am Filterdeckel anliegt, und drehen Sie ihn leicht.
- 4) Schließen Sie die Pumpe an die mit PUMPE gekennzeichnete Ventilöffnung an.
- 5) Schließen Sie das Schwimmbeckenrohr an die mit RETURN gekennzeichnete Steuerventilöffnung an und führen Sie andere erforderliche Anschlüsse durch. Schließen Sie die Saugleitungen an die Pumpe, die Abfalleitung usw.
- 6) Schließen Sie die elektrischen Kabel gemäß den Pumpenanweisungen an die Pumpe an.
- 7) Stellen Sie sicher, dass alle Rohrverbindungen korrekt sind, um einen Wasseraustritt zu verhindern.

HAUPTABMESSUNGEN



Model	Höhe A (mm)	Durchmesser B (mm)	Anschluss gröÙe (Zoll)	Sand (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

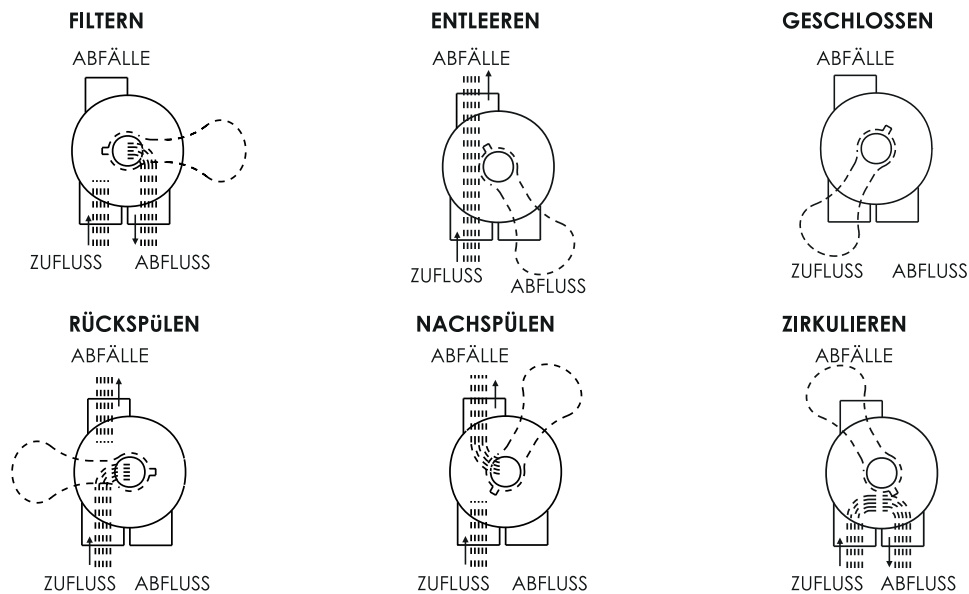
MONTAGE / INBETRIEBNAHME DES FILTERS

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich die korrekte Sandmenge im Filterbehälter befindet und dass alle Verbindungen hergestellt wurden und sicher sind.
- 2) Drücken Sie den Griff des Steuerventils und stellen Sie ihn in die Position „RÜCKSPÜLEN“. (Um eine Beschädigung der Steuerventildichtung zu vermeiden, vor dem Drehen immer den Griff drücken.)
- 3) Entlüften und starten Sie die Pumpe gemäß den Pumpenanweisungen (stellen Sie sicher, dass alle Saug- und Rücklaufleitungen offen sind), damit der Filterbehälter mit Wasser gefüllt werden kann. Sobald Wasser aus der Abfallleitung fließt, lassen Sie die Pumpe mindestens 1 Minute lang laufen. Das anfängliche Rückspülen des Filters wird empfohlen, um Verunreinigungen oder feine Sandpartikel im Filtermaterial zu entfernen.
- 4) Schalten Sie die Pumpe ab und stellen Sie das Ventil in die Position „SPÜLEN“. Starten Sie die Pumpe und lassen Sie sie ca. 30 bis 60 Sekunden laufen, bis das Wasser im Schauglas klar ist. Schalten Sie die Pumpe ab, stellen Sie das Ventil in die Position „FILTER“ und starten Sie die Pumpe neu. Der Filter arbeitet jetzt im normalen Filtermodus und filtert Schmutzpartikel aus dem Schwimmbeckenwasser.
- 5) Passen Sie die Saug- und Rücklaufventile des Schwimmbeckens an, um den gewünschten Durchfluss zu erzielen. Überprüfen Sie das System und den Filter auf Wasserlecks und ziehen Sie ggf. die Anschlüsse, Schrauben und Muttern fest.
- 6) Achten Sie auf die anfängliche Manometeranzeige, wenn der Filter sauber ist. (Die Messwerte variieren je nach Pumpe und allgemeinem Leitungssystem.) Da der Filter Schmutz und Verunreinigungen aus dem Schwimmbeckenwasser entfernt, führt die Ansammlung im Filter dazu, dass der Druck steigt und der Durchfluss abnimmt. Wenn die Manometeranzeige 1,5 bar über dem anfänglich aufgezeichneten „sauberen“ Druckwert liegt, muss der Filter rückgespült werden (siehe RÜCKSPÜLEN unter Filter- und Steuerventilfunktionen).

HINWEIS: WÄHREND DER ERSTEN REINIGUNG DES SCHWIMMBECKENWASSERS IST MÖGLICHERWEISE EIN HÄUFIGERES RÜCKSPÜLEN ERFORDERLICH, DA DAS WASSER ZU BEGINN UNGEWÖHNLICH STARK VERSCHMUTZT IST.

FUNKTIONEN DER VENTILPOSITIONEN

VENTILPOSITION	FUNKTION
FILTERN	Normale Filtration
RÜCKSPÜLEN	Reinigen des Filters durch Umkehren des Durchflusses
NACHSPÜLEN	Wird nach dem Rückspülen zum Entfernen des Schmutzes vom Ventil verwendet
ENTLEEREN	Wird zum Absaugen von Abfällen oder zum Senken des Wasserstandes verwendet
ZIRKULIEREN	Wird zum Wasserrückführen im Schwimmbecken verwendet
GESCHLOSSEN	Schaltet den gesamten Durchfluss zum Filter oder Schwimmbecken ab



WARTUNG DES VENTILS

Pumpe anhalten, Absperrschieber auf der Saug- und Druckseite schließen, bevor fortgefahren wird.

- Stellen Sie den Griff in die Position "Filtern".
- Entfernen Sie die Deckelschrauben.
- Heben Sie die Abdeckung und den Keil heraus.

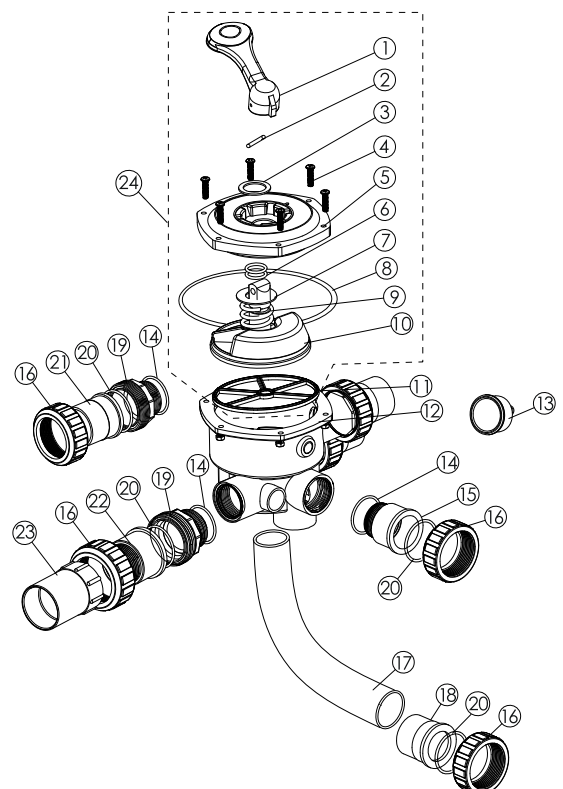
MONTAGE:

- Setzen Sie den Ventilkeil so ein, dass sich die Keilöffnung am oberen Anschluss befindet (Griff in Position „Filtern“). Die flache Kante der Deckelschraube sollte mit der flachen Kante der Gehäuseschraube ausgerichtet sein.
- Setzen Sie den Dichtring des Deckels ein.
- Befestigen Sie die Baugruppe mit den Deckelschrauben am Gehäuse. Ziehen Sie die Deckelschrauben gleichmäßig und abwechselnd an. Die Schrauben nicht übermäßig anziehen.* La válvula se suministra con conexión para un manómetro opcional.

* Für das optionale Zulaufmanometer ist ein Rohranschluss vorgesehen.

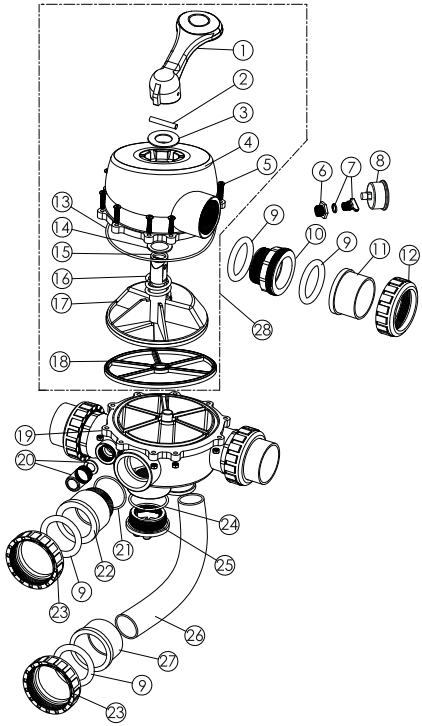
TEILE DES VENTILS 1,5"

Lfd.-Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Menge
1	01013003	Griff	1
2	03018008	Stift des Griffs	1
3	01181001	Unterlegscheibe des Griffs	1
4	89280107	Schraube M6×30 mit Mutter für Standarddeckel	6
5	01013154	Standarddeckel (schwarz)	1
6	02011022	Dichtring des Ventilrotors	2
7	01181002	Federscheibe	1
8	02011002	Dichtring des Ventildeckels 1,5"	1
9	03014001	Feder	1
10	01021001	Ventilrotor 1,5"	1
11	02311002	Spinnendichtung	1
12	430129058	Unterer Gehäuseflansch (schwarz)	1
13	06011029	Öldruckanzeige mit Dichtring (40 psi)	1
14	02020013	Dichtring	4
15	01013018	Anschlussstutzen 1,5" (schwarz)	1
16	01013017	Überwurfmutter 1,5" (schwarz)	5
17	01013149	Rohrbogen 1,5" (schwarz) 180mm	1
18	01171002	Verbindungsadapter 1,5" (Metrik)	1
19	01013015	Anschluss 1,5" (schwarz)	3
20	02011003	Dichtring des Adapters 1,5"	5
21	01171153	Anschlussstutzen 1,5" (A/E)	3
22	01041002	1,5-Zoll-Anschluss mit Schauglas (kurz)	1
23	01172026	1,5" Anschluss mit Schauglashalter	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Oberteil	1

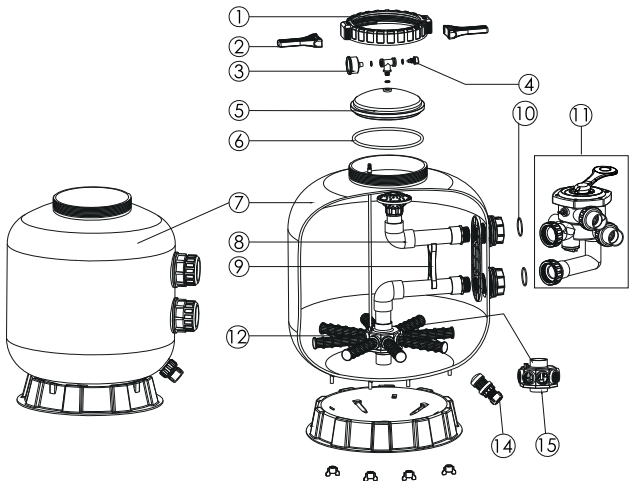


TEILE DES VENTILS 2,0"

Lfd.-Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Menge
1	01013003	Griff (groß)	1
2	03018008	Stift des Griffs	1
3	01181001	Unterlegscheibe des Griffs	1
4	01013156	Quadratischer Deckel (schwarz)	1
5	E190143	Befestigungsschraube M6x30 mit Mutter	10
6	89280120	Manometeranschluss / Stopfen	1
7	89021307	Ablassschraube mit Dichtring	1
8	06011029	Öldruckanzeige mit Dichtring	1
9	02020016	Dichtring des Anschlusses 2,0"	8
10	01013031	Anschluss 2,0" (schwarz)	3
11	01171154	Anschlussstutzen 2,0" (A/E)	3
12	01013032	Überwurfmutter 2,0" (schwarz)	3
13	02011009	Dichtring des Ventildeckels 2,0"	1
14	01181002	Federscheibe	1
15	02011022	Dichtring des Ventilrotors	2
16	03014014	Ventilfeder	1
17	01021002	Ventilrotor 2,0"	1
18	02311003	Spinnendichtung	1
19	01013026	Unterer Gehäuseflansch 2,0" (schwarz)	1
20	89280104	Schauglas mit Dichtring	1
21	02020018	Dichtring des Anschlussstutzens	1
22	01013099	Anschlussstutzen 2,0" (schwarz)	1
23	01013034	Überwurfmutter 2,0" (schwarz)	2
24	02020017	Dichtring des Stopfens	1
25	01013101	Seiflicher Ventilstopfen 2,0" (schwarz)	2
26	01013150	Rohrbogen 2,0" (schwarz) 220mm	1
27	01171035	Verbindungsadapter 2,0" (Metrik)	1
28	919301017	MPV04 Oberteil	1



AUSTAUSCHTEILE DES FILTERS



Lfd.-Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Menge
1	01271012	Ring-Kontermutter S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	Ring-Kontermutter 2,0" S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	Schraubenschlüssel für Verschlussring	1
3	06011029	Öldruckanzeige mit Dichtring	1
4	89014027	T-förmiger Auslassschalter	1
5	01201020	Deckel	1
6	02010033	Dichtring des Deckels	1
7	89010648	S450R Verschlussring des Filterbehälters	1
7	89010649	S500R Verschlussring des Filterbehälters	1
7	89010650	S650R Verschlussring des Filterbehälters	1
7	89011204	S700R(B) Verschlussring des Filterbehälters	1
7	89011212	S800R Verschlussring des Filterbehälters	1
7	89011213	S900R Verschlussring des Filterbehälters	1
8	89011309	Rohrleitungssystem im Behälter S450R	1
8	89011310	Rohrleitungssystem im Behälter S500R	1
8	89011311	Rohrleitungssystem im Behälter S650R	1
8	89011203	Rohrleitungssystem im Behälter S700R (B)	1
8	89011210	Rohrleitungssystem im Behälter S800R	1
8	89011211	Rohrleitungssystem im Behälter S900R	1
9	01111046	Rohrstütze im Behälter 1,5"	1
9	01101065	Rohrstütze im Behälter 2,0"	1
10	02011003	Dichtring des Adapters 1,5"	1
10	02020016	Dichtring des Adapters 2,0"	1
11	882808058	Mehrwegeventil 1,5" S450R/S500R/S650R (schwarz)	1
11	882808068	Mehrwegeventil 2,0" S700R(B) / S800R / S900R (schwarz)	1
12	01172007	Seitenteile (115mm) für S450R	8
12	01172008	Seitenteile (126mm) für S500R/S650R	8
12	01172010	Seitenteile (185mm) für S700R(B)	8
12	01172010	Seitenteile (185mm) für S700R(B) /S800R	8
12	01172011	Seitenteile (233mm) für S900R	8
14	89010107	Wasserablaufsatz	1
15	01172041	Seitenteilbaugruppe 1,5" für S450R / S500R / S650R	1
15	01172042	Seitenteilbaugruppe 2,0" für S700R(B) / S800R / S900R	1

ATTENZIONE

- ⚠️ QUESTO FILTRO FUNZIONA AD ALTA PRESSIONE. SE UNA PARTE QUALSIASI DEL SISTEMA DI CORCOLAZIONE (es., MORSETTI, POMPA, FILTRO, VALVOLE, ETC.) E' IN MANUTENZIONE, DELL'ARIA POTREBBE ENTRARE NEL SISTEMA E DIVENTARE PRESSURIZZATA. L'ARIA PRESSURIZZATA PUO' CAUSARE CHE IL COPERCHIO O LA VALVOLA VENGANO SPARATI VIA CON CONSEGUENTI LESIONI GRAVI, MORTE, O DANNI MATERIALI. NON SVITARE LE VITI DEL MORSETTO DELLA FLANGIA WUANDO IL FILTRO E' IN FUNZIONE.
- ⚠️ SPEGNERE LA POMPA PRIMA DI CAMBIARE POSIZIONE ALLA VALVOLA.
- ⚠️ PER EVITARE DANNI ALLA POMPA E PER FAR FUNZIONARE CORRETTAMENTE IL SISTEMA, PULIRE IL SETACCIO DELLA POMPA E I CESTELLI DEL SEPARATORE REGOLARMENTE.
- ⚠️ CON BASSE TEMPERATURE SPEGNERE IL CONDIZIONATORE, SI CONSIGLIA VIVAMENTE DI SELEZIONARE LA POSIZIONE INVERNO SCARICANDO TUTTA L'ACQUA DENTRO AL FILTRO DALLO SCARICO SUL FONDO.

FUNZIONI

Il filtro utilizza della sabbia speciale per filtri per rimuovere particelle di sporco dall'acqua della piscina. La sabbia del filtro viene caricata nel serbatoio del filtro e funziona come mezzo permanente per la rimozione dello sporco. Con la valvola in posizione FILTRAZIONE (FILTER), l'acqua della piscine che contiene delle particelle di sporco sospese, viene pompata dentro al sistema delle tubazioni ed automaticamente indirizzata dalla valvola di controllo brevettata del filtro verso la cima del serbatoio del filtro. Mentre l'acqua della piscina viene pompata attraverso il filtro, le particelle di sporco vengono intrappolate dal letto di sabbia, e filtrate via. L'acqua pulita della Piscina viene restituita dal fondo del serbatoio del filtro, tramite la valvola di controllo alla piscina attraverso il sistema delle tubazioni. Tutta questa sequenza è continua ed automatica. Si fornisce un ricircolo totale dell'acqua della piscine attraverso il filtro ed tema delle tubazioni.

Dopo un certo periodo di tempo, lo sporco accumulato nel filtro creerà una resistenza al flusso, ed il flusso diminuirà. Ciò significa che è arrivato il tempo di pulire il vostro filtro. Con la valvola di controllo in posizione CONTROLAVAGGIO (BACKWASH), il flusso dell'acqua viene invertito automaticamente attraverso il filtro in modo che venga indirizzato verso il fondo del serbatoio, su fino alla sabbia, spazzando via lo sporco prima intrappolato ed i detriti dalla linea degli scarti. Quando il filtro ha subito un contro lavaggio per lo sporco, mettere la valvola di controllo in posizione RISCIAQUO (RINSE) facendo funzionare la pompa per circa 1/2 o 1 minuto, ed impostare la valvola di controllo in posizione FILTRAZIONE (FILTER), per ripristinare il filtraggio normale.

NOTA BENE: SPEGNERE LA POMPA PRIMA DI CAMBIARE POSIZIONE ALLA VALVOLA.

INSTALLAZIONE

E' necessario avere del sigillante per tubi con adattatori di plastica per installare e fare manutenzione al filtro. 1) Il filtro andrebbe messo su una lastra di cemento piana, su terreno od equivalente ben fermo. Posizionare il filtro in modo che le connessioni delle tubazioni, la valvola di controllo siano comode da raggiungere ed accessibili per il funzionamento e l'assistenza.

2) Caricare la sabbia. La sabbia per filtro viene caricata dall'apertura in alto del filtro.

a) Posizionare due Guarnizioni sul lato del serbatoio del filtro e Collegare la valvola di controllo al filtro usando tubazioni con giunture e colla.

b) Allentare il Dado della chiusura ad anello con 2 maniglie e rimuovere il coperchio.

c) Consigliamo di riempire il serbatoio del filtro fino a circa 1/3 con dell'acqua per fornire un effetto ammortizzante quando la sabbia del filtro viene versata. Ciò aiuta a proteggere le condutture laterali del drenaggio da un eccesso di traumi.

d) Versare con cura una quantità corretta di sabbia di buona qualità. La superficie della sabbia deve essere livellata e dovrebbe arrivare a metà del serbatoio del filtro.

3) Installare la valvola. Serrare il Dado Bloccante con le 2 maniglie assicurandosi che nel dado non ci sia "sabbia" nella filettatura.

a) Avvitare con cura il Commutatore a T per lo Scarico al coperchio del filtro assicurandosi di non stringere troppo.

b) assicurarsi che il commutatore a T- di scarico sia ben stretto al coperchio del filtro e girarlo con facilità.

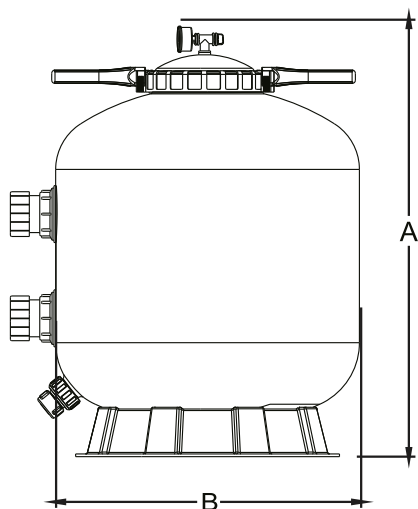
4) Collegare la pompa all'apertura della valvola di controllo contrassegnata con POMPA (PUMP).

5) Effettuare un collegamento di ritorno del tubo della piscina all'apertura della valvola di controllo contrassegnata con RITORNO (RETURN) e completare gli altri collegamenti idraulici necessari, le linee di aspirazione alla pompa, degli scarti etc.

6) Effettuare i collegamenti elettrici alla pompa seguendo le istruzioni della pompa.

7) Per evitare perdite di acqua, assicurarsi che tutti i collegamenti idraulici siano ben serrati.

DIMENSIONI PRINCIPALI



Modello	Altezza A (mm)	Diametro B (mm)	Valvola (pollici)	Sabbia (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

INSTALLAZIONE/AVVIO DEL FILTRO

1) Assicurarsi che una quantità corretta di sabbia si trovi nel serbatoio e che tutti i collegamenti siano stati fatti e siano sicuri.

2) Premere la maniglia della valvola di controllo ruotandola in posizione CONTROLAVAGGIO (BACKWASH). (Per evitare danni alla guarnizione della valvola di controllo, premere sempre la maniglia prima di girare.)

3) Avviare e far partire la pompa seguendo le istruzioni (assicurarsi che tutte le linee di aspirazione e scarico siano aperte), consentendo al serbatoio del filtro di riempirsi di acqua. Quando l'acqua fluisce via dalla linea degli scarti, far funzionare la pompa almeno per 1 minuto. Si consiglia di effettuare un contro lavaggio iniziale del filtro per rimuovere qualsiasi impurità o particella fine di sabbia presente.

4) Spegner la pompa impostando la valvola su posizione RISCIAQUO (RINSE). Far partire la pompa e farla funzionare fin quando l'acqua presente nell'indicatore sia chiara, per circa 1/2 o 1 minuto. Spegner la pompa ed impostarla valvola in posizione FILTRAZIONE (FILTER) e rifar partire la pompa. Adesso il filtro funziona in modalità normale di filtro, filtrando le particelle di sporco dall'acqua della piscina.

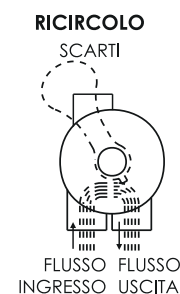
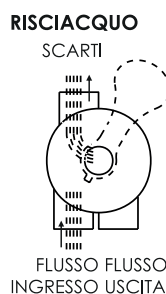
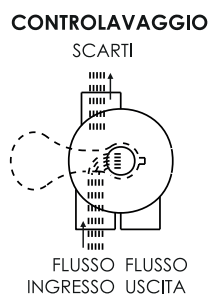
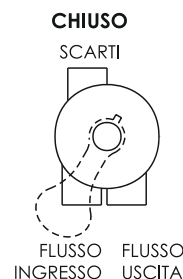
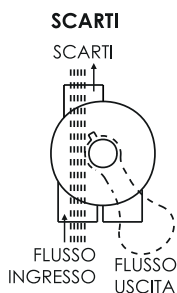
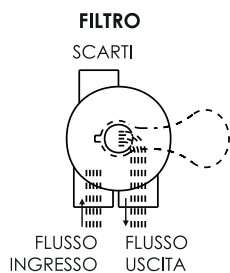
5) Regolare le valvole di aspirazione e di ritorno per ottenere il flusso desiderato. Controllare il sistema ed il filtro che non ci siano perdite d'acqua e serrare le connessioni, i bulloni, i dadi come necessario.

6) Appuntarsi la lettura iniziale del manometro quando il filtro è pulito. (Essa varia da piscine a piscine a seconda della pompa e del sistema delle tubazioni generale. Mentre il filtro rimuove sporco ed impurità dall'acqua della piscina, l'accumulo nel filtro causerà un aumento di pressione ed il flusso diminuirà. Quando la lettura del manometro arriva a 1.5 bar, più alta della pressione iniziale "pulita" che avevate appuntato, è arrivato il momento di contro lavare il filtro (vedi CONTROLAVAGGIO nella sezione funzioni del filtro e della valvola di controllo).

NOTA BENE: DURANTE LA PULIZIA INIZIALE DELL'ACQUA DELLA PISCINA POTREBBE ESSERE NECESSARIO EFFETTUARE UN CONTRO LAVAGGIO FREQUENTEMENTE A CAUSA DELL'INSOLITO CARICO DI SPORCO INIZIALE CONTENUTO NELL' ACQUA.

FUNZIONI POSIZIONE VALVOLA

POSIZIONE	FUNZIONE
FILTER (FILTRAGGIO)	Filtraggio Normale
BACKWASH (CONTROLAVAGGIO)	Pulizia Filtro con invertimento flusso
RINSE (RISCIAQUO)	Usato dopo il contro lavaggio per spazzare via lo sporco dalla valvola
WASTE (SCARTI)	By-passa il filtro, usare aspirazione per scarti o abbassare livello dell'acqua
RECIRCULATE (RICIRCOLO)	By-passa il filtro per far circolare l'acqua in piscina
CLOSED (CHIUSO)	Chiude flusso al filtro o alla piscina



ASSISTENZA VALVOLA

Fermare pompa, chiudere valvola a saracinesca nella linea di aspirazione & scarico prima di procedere.

- Mettere la maniglia in posizione FILTRATION.
- Rimuovere le viti del coperchio.
- Sollevare coperchio spostare montaggio.

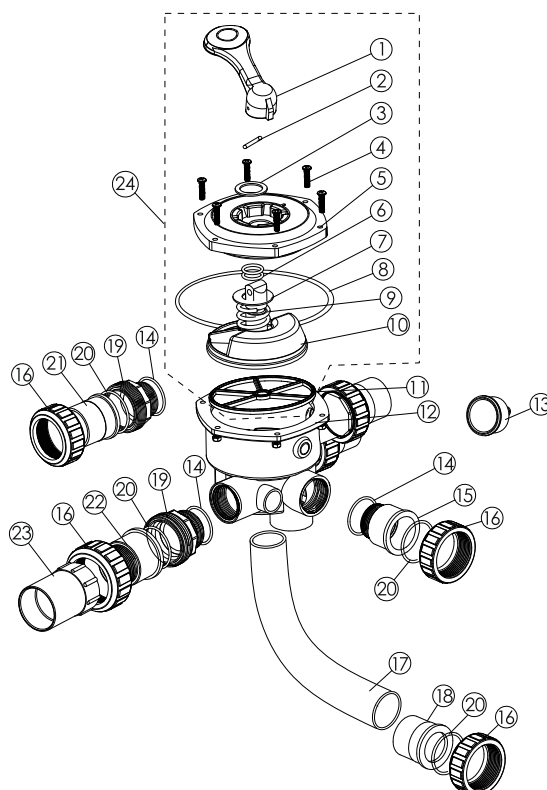
PER MONTAGGIO:

- Posizionare la valvola in modo che l'apertura a cuneo combaci con la porta in ALTO (maniglia in pos. FILTRATION). Il lato piatto della vite conica del coperchio dovrebbe allinearsi al lato piano della vite conica del corpo.
- Posizionare la guarnizione del coperchio.
- Fissare il montaggio al corpo con le viti del coperchio. Serrare le viti del coperchio in modo uniforme alternatamente. Non stringere troppo.

* Mozzo tubo fornito per manometro opzionale.

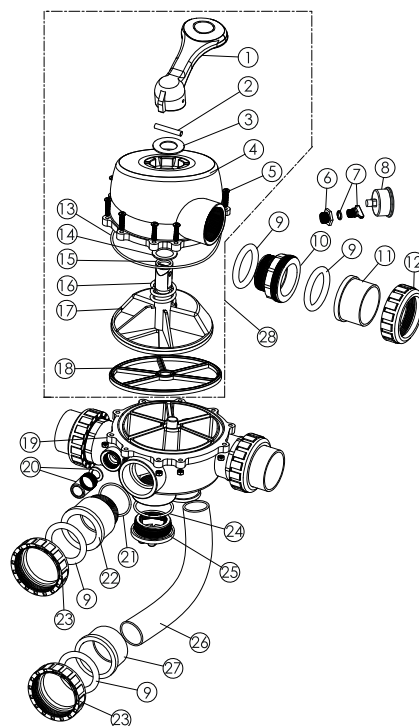
RICAMBI PER VALVOLA 1.5"

Item	Part No.	Description	Qty
1	01013003	Maniglia (Grande)	1
2	03018008	Perno per Maniglia	1
3	01181001	Guarnizione per Maniglia	1
4	89280107	Vite con Dado M6 x 30	6
5	01013154	Coperchio 1,5" (Nero)	1
6	02011022	Guarnizione per Rotore Valvola 1,5"	2
7	01181002	Guarnizione per Molla	1
8	02011002	Guarnizione da 1.5" per Coperchio Valvola	1
9	03014001	Molla	1
10	01021001	1.5" Rotore Valvola	1
11	02311002	Guarnizione a Tela	1
12	430129058	Parte Inferiore Corpo (Nera)	1
13	06011029	Manometro dell'Olio con guarnizione (40psi)	1
14	02020013	Guarnizione	4
15	01013018	Giunzione Simile da 1.5" (Nera)	1
16	01013017	Dado per Unire da 1.5" (Nero)	5
17	01013149	Tubo a Gomito da 1.5" (Nero) 180mm	1
18	01171002	Adattatore per Unire da 1.5"(Metrico)	1
19	01013015	Connettore da 1.5" (Nero)	3
20	02011003	Guarnizione per adattatore da 1.5"	5
21	01171153	Adattatore 1.5" (A/E)	3
22	01041002	Raccordo da 1,5" con vetro spia (corto)	1
23	01172026	Unione da 1,5" con supporto vetro spia	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Parte superiore	1

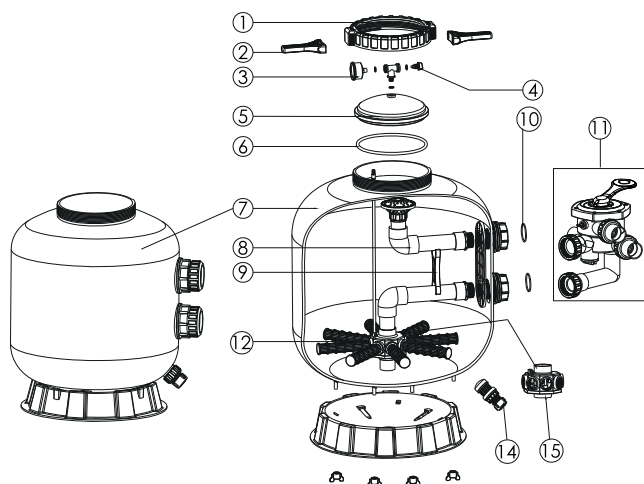


RICAMBI PER VALVOLA 2.0"

Art.	N. Parte	Descrizione	Qt.
1	01013003	Maniglia (Grande)	1
2	03018008	Perno per Maniglia	1
3	01181001	Guarnizione per Maniglia	1
4	01013156	Coperchio Quadrato 2,0" (Nero)	1
5	E190143	Vite con Dado M6 x 30	10
6	89280120	Raccordi Tappo Drenaggio con Guarnizione	1
7	89021307	Tappo Drenaggio con Guarnizione	1
8	06011029	Manometro dell'olio con guarnizione(40 psi)	1
9	02020016	Guarnizione per Connettore 2,0"	8
10	01013031	Collettore da 2,0" (Nero)	3
11	01171154	Giuntura da 2,0" (A/E)	3
12	01013032	Dado giuntura da 2,0" (Nero)	3
13	02011009	Guarnizione per Coperchio Valvola da 2,0"	1
14	01181002	Guarnizione per Molla	1
15	02011022	Guarnizione per Rotore Valvola 2,0"	2
16	03014014	Molla per Valvola	1
17	01021002	Rotore Valvola 2,0"	1
18	02311003	Guarnizione Spider	1
19	01013026	Parte Inferiore del Corpo (Nera)	1
20	89280104	Indicatore con Guarnizione	1
21	02020018	Guarnizione per Giuntura	1
22	01013099	Guarnizione da 2,0" (Nera)	1
23	01013034	Dado Guarnizione da 2,0" (Nero)	2
24	02020017	Guarnizione per Tappo	1
25	01013101	Tappo 2,0" (Nero)	2
26	01013150	Tubo a Gomito 2.0" (Nero) 220mm	1
27	01171035	Giuntura Adattatrice 2,0" (Metrica)	1
28	919301017	MPV04 Parte superiore	1



RICAMBI PER FILTRO



Art.	N. Parte	Descrizione	Qt.
1	01271012	Dado con Anello Bloccante 1.5" S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	Dado con Anello Bloccante 2.0" S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	Chiave per Dado con Anello Bloccante	1
3	06011029	Manometro dell'olio con guarnizione (40 psi)	1
4	89014027	Commutatore di Scarico a forma di T	1
5	01201020	Coperchio	1
6	02010033	Guarnizione per Coperchio	1
7	89010648	S450R Serbatoio Filtro con Chiusure	1
7	89010649	S500R Serbatoio Filtro con Chiusure	1
7	89010650	S650R Serbatoio Filtro con Chiusure	1
7	89011204	S700R(B) Serbatoio Filtro con Chiusure	1
7	89011212	S800R Serbatoio Filtro con Chiusure	1
7	89011213	S900R Serbatoio Filtro con Chiusure	1
8	89011309	Sistema Serbatoio Interno per S450R	1
8	89011310	Sistema Serbatoio Interno per S500R	1
8	89011311	Sistema Serbatoio Interno per S650R	1
8	89011203	Sistema Serbatoio Interno per S700R (B)	1
8	89011210	Sistema Serbatoio Interno per S800R	1
8	89011211	Sistema Serbatoio Interno per S900R	1
9	01111046	Sostegno Sistema Serbatoio 1.5"	1
9	01101065	Sostegno Sistema Serbatoio 2.0"	1
10	02011003	Guarnizione per Connettore da 1.5"	1
10	02020016	Guarnizione per Connettore da 2.0"	1
11	88280805B	Valvola Montaggio Laterale 2.0" per S450R/S500R/S650R (Nera)	1
11	88280806B	Valvola Montaggio Laterale 2.0" per S700R(B) / S800R / S900R (Nera)	1
12	01172007	Laterali (115mm) per S450R	8
12	01172008	Laterali (126mm) per S500R/S650R	8
12	01172010	Laterali (185mm) per S700R(B)	8
12	01172010	Laterali (185mm) per S700R(B) /S800R	8
12	01172011	Laterali (233mm) per S900R	8
14	89010107	Gruppo Drenaggio Idraulico	1
15	01172041	Montaggio laterale 1.5" per S450R / S500R / S650R	1
15	01172042	Montaggio laterale 1.5" per S700R(B) / S800R / S900R	1

ATENÇÃO

- ⚠ ESTE FILTRO OPERA SOB ALTA PRESSÃO. QUANDO UMA DAS PARTES DO SISTEMA DE CIRCULAÇÃO (p. ex., GRAMPO, BOMBA, FILTRO, VÁLVULAS, ETC.) SOFRER UMA MANUTENÇÃO, O AR PODERÁ ENTRAR NO SISTEMA E FICAR SOB PRESSÃO. O AR PRESSURIZADO PODE FAZER COM QUE A TAMPA OU A VÁLVULA SEJAM EXPELIDOS, O QUE PODERÁ RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES, MORTE, OU DANOS NA PROPRIEDADE.
- ⚠ DESLIGAR A BOMBA ANTES DE MUDAR A POSIÇÃO DA VÁLVULA.
- ⚠ PARA EVITAR DANOS NA BOMBA E PARA UM FUNCIONAMENTO APROPRIADO DO SISTEMA, LIMPAR REGULARMENTE O FILTRADOR DA BOMBA E OS CESTOS DO SKIMMER.
- ⚠ NÃO DESAPARAFUSAR OS PARAFUSOS DO GRAMPO DA FLANGE COM A BOMBA A FUNCIONAR.

FUNÇÃO

Filtro especial de areia para remover partículas de sujidade da água da piscina. O filtro de areia é montado no depósito do filtro e funciona como um meio permanente de remoção de sujidade. Quando a válvula de controlo está na posição de FILTRAÇÃO (FILTER), a água da piscina que contém as partículas de sujidade suspensas é bombeada através do sistema de tubagem e direcionada automaticamente pela válvula de controlo patenteada do filtro para o topo do depósito do filtro. À medida que a água da piscina é bombeada pelo filtro, as partículas de sujidade são recolhidas pela camada de areia e removidas pelo filtro. A água limpa da piscina é devolvida a partir do fundo do depósito do filtro através da válvula de controlo e de volta à piscina através do sistema de tubagem. Toda esta sequência é contínua e automática, e permite a recirculação completa da água da piscina através do filtro e do sistema de tubagem.

Após um período de tempo, a sujidade acumulada no filtro provoca uma resistência no fluxo, e este diminui. Isto significa que é altura de limpar o filtro. Com a válvula de controlo na posição CONTRALAVAGEM (BACKWASH), o fluxo de água é invertido automaticamente através do filtro, de forma a ser direcionado para o fundo do depósito, para cima pela areia, eliminando a sujidade e os resíduos anteriormente retidos pelo esgoto. Depois da contralavagem da sujidade do filtro, posicionar a válvula de controlo em ENXAGUAMENTO (RINSE) e colocar a bomba a funcionar durante cerca de 1/2 minuto e 1 minuto, e depois para filtro, para retomar a filtração normal.

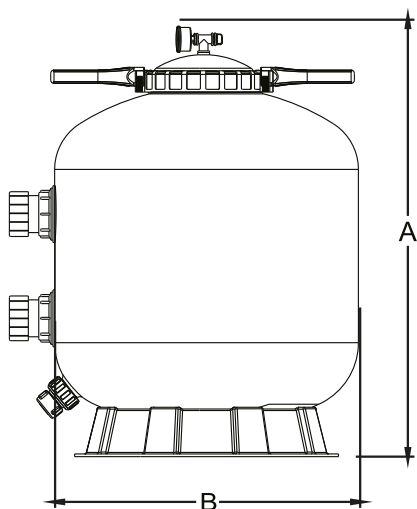
NOTA: DESLIGAR A BOMBA ANTES DE ALTERAR A POSIÇÃO DA VÁLVULA.

INSTALAÇÃO

Apenas ferramentas simples (chave de parafusos e chave inglesa), além de selante de tubos para os adaptadores de plástico, são necessárias para instalar e fazer a manutenção do filtro.

1. O filtro deve ser colocado sobre uma laje de cimento nivelada, chão bem firme ou equivalente. Posicione o filtro de forma a que as ligações de tubagens e a válvula de controlo estejam numa posição prática e acessível para operações e manutenções.
2. A carregar o suporte de areia. O suporte de areia do filtro é montado através da abertura superior do filtro.
 - a. Afrouxar o grampo da flange e remover a válvula de controlo do filtro (se tiver sido instalada anteriormente).
 - b. Tapar o tubo interno com a tampa de plástico para evitar a entrada de areia.
 - c. Recomendamos o enchimento do depósito até meio, aproximadamente, com água para proporcionar um efeito de almofada quando a areia do filtro for vertida. Isto ajuda a proteger as laterais da conduta de drenagem de choques excessivos.
 - d. Verter cuidadosamente a quantidade e classe corretas da areia do filtro. (Certifique-se de que o tubo central permanece centrado na abertura.) A superfície da areia deve ser nivelada e deve chegar a cerca do meio do depósito do filtro. Remover tampa de plástico do tubo interno.
3. Montar válvula de controlo do filtro no depósito do filtro.
 - a. Introduzir válvula de controlo do filtro (com junta circular na devida posição) no gargalo do depósito, assegurando que os doze parafusos incorporados no gargalo do depósito passam pelos doze orifícios em redor da válvula, tendo cuidado para que o tubo central entre também no orifício no fundo da válvula.
 - b. Colocar as doze porcas e anilhas em cada um dos doze parafusos e apertar todas as porcas com a chave, assegurando que todas elas ficam bem apertadas.
 - c. Apertar cuidadosamente o manómetro (com a junta circular na devida posição) no orifício roscado do corpo da válvula. Não apertar em excesso.
 - d. Ligar a bomba à abertura da válvula de controlo assinalada como PUMP (Bomba).
4. Regressar a ligação da tubagem da piscina à abertura da válvula de controlo assinalada como RETURN (Retorno) e completar outras ligações de tubagens necessárias, linhas de aspiração para bomba, esgoto, etc.
5. Estabelecer ligações elétricas à bomba segundo as instruções da bomba.
6. Para evitar fugas de água, assegurar que todas as ligações de tubagens estão bem apertadas.

PRINCIPAIS DIMENSÕES



Modelo	Altura A (mm)	Diâmetro B (mm)	Válvula (pol.)	Areia (kg)
S450R	760	455	1.5"	45
S500R	825	535	1.5"	85
S650R	890	635	1.5"	145
S700R(B)	920	723	2.0"	215
S800R	1020	820	2.0"	355
S900R	1130	920	2.0"	470

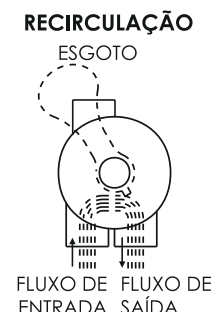
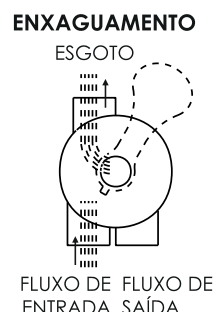
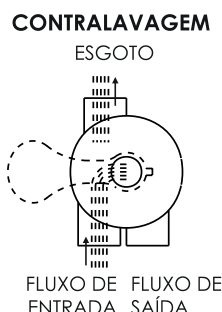
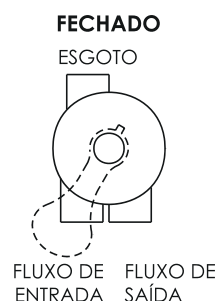
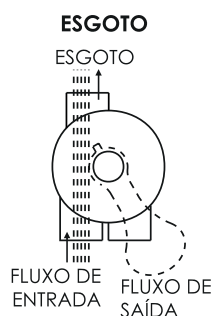
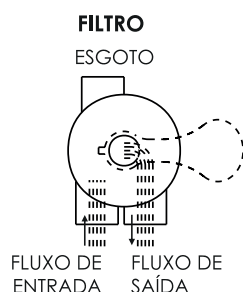
INSTALAÇÃO/ARRANQUE DO FILTRO

1. Assegurar que a quantidade correta de areia do suporte do filtro se encontra no depósito e que todas as ligações foram devidamente realizadas.
2. Pressionar o manípulo da válvula de controlo e rodar para a posição CONTRALAVAGEM (BACKWASH). (Para evitar danos no selo da válvula de controlo, pressionar sempre o manípulo antes de o rodar.)
3. Preparar e iniciar bomba de acordo com as instruções da mesma (certifique-se de que todas as linhas de sucção e retorno estão abertas), permitindo que o depósito do filtro se encha de água. Quando a água estiver a fluir pelo esgoto, coloque a bomba em funcionamento durante, pelo menos, 1 minuto. A contralavagem inicial do filtro é recomendada para remover eventuais impurezas ou partículas de areia fina do suporte de areia.
4. Desligar a bomba e colocar a válvula na posição ENXAGUAMENTO (RINSE). Colocar a bomba em funcionamento e operar até que a água no visor esteja límpida, entre 1/2 minuto a 1 minuto. Desligar a bomba, colocar a válvula na posição FILTRAÇÃO (FILTER) e reiniciar a bomba. O filtro opera então no modo de filtro normal, filtrando as partículas de sujidade da água da piscina.
5. Ajustar as válvulas de aspiração e retorno para obter o fluxo pretendido. Verificar se existem fugas de água no sistema e filtro, e apertar ligações, parafusos e porcas, consoante necessário.
6. Anotar a leitura inicial do manómetro quando o filtro estiver limpo. (Varia de piscina para piscina, consoante a bomba e o sistema geral de tubagens.) À medida que o filtro remove a sujidade e impurezas da água da piscina, a acumulação no filtro fará com que a pressão aumente e o fluxo diminua. Quando a leitura do manómetro for de 1,5 bares, superior à pressão inicial "limpa" anotada, é altura de proceder à contralavagem do filtro (consultar CONTRALAVAGEM nas funções de filtro e válvula de controlo).

NOTA: DURANTE A LIMPEZA INICIAL DA PISCINA, PODERÁ SER NECESSÁRIO FAZER FREQUENTEMENTE A CONTRALAVAGEM DEVIDO À CARGA INVULGARMENTE PESADA DE SUJIDADE INICIAL NA ÁGUA.

FUNÇÕES DAS POSIÇÕES DA VÁLVULA

POSIÇÃO	FUNÇÃO
FILTER (FILTRAÇÃO)	Filtração Normal e Aspiração
BACKWASH (CONTRALAVAGEM)	Limpeza do filtro através da inversão do fluxo
RINSE (ENXAGUAMENTO)	Utilizado após a contralavagem para eliminar a sujidade da válvula
WASTE (ESGOTO)	Utilizado para aspirar para o esgoto ou para baixar o nível da água
RECIRCULATE (RECIRCULAÇÃO)	Não passa pelo filtro; faz circular a água para a piscina
CLOSED (FECHADO)	Interrompe todos os fluxos para o filtro ou piscina



MANUTENÇÃO DA VÁLVULA

Parar bomba, fechar válvula corrediça em sucção e descarga antes de avançar.

a) Colocar manípulo na posição de FILTRATION (FILTRAÇÃO).

b) Remover parafusos da tampa.

c) Remover tampa e estrutura de chave.

MONTAGEM:

1) Colocar chave da válvula de forma a que a abertura de chaveta esteja na porta superior (manípulo na pos. Filtro). A extremidade plana do pino do parafuso da tampa deve alinhar com a extremidade plana do pino do parafuso do corpo.

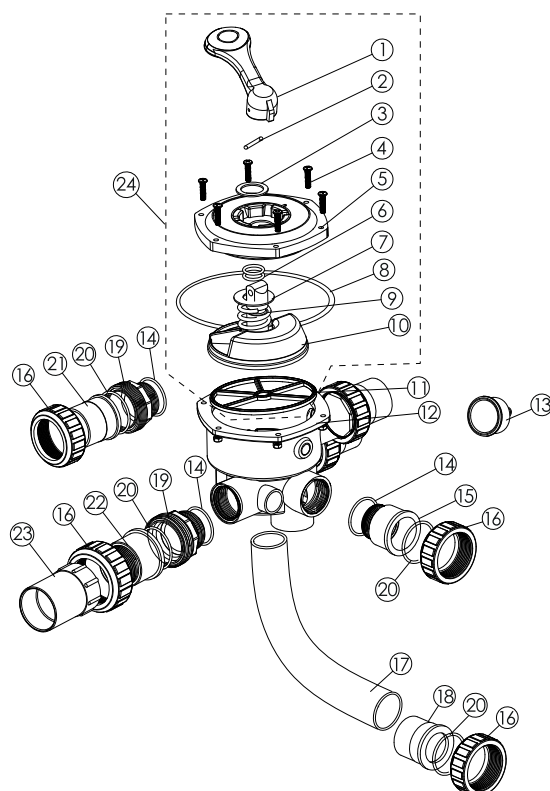
2) Posicionar junta circular da tampa.

3) Fixar estrutura ao corpo com os parafusos da tampa. Apertar parafusos da tampa de forma uniforme e alternadamente. Não apertar em excesso.

* Suporte de torneira disponibilizado para manuseamento do manómetro.

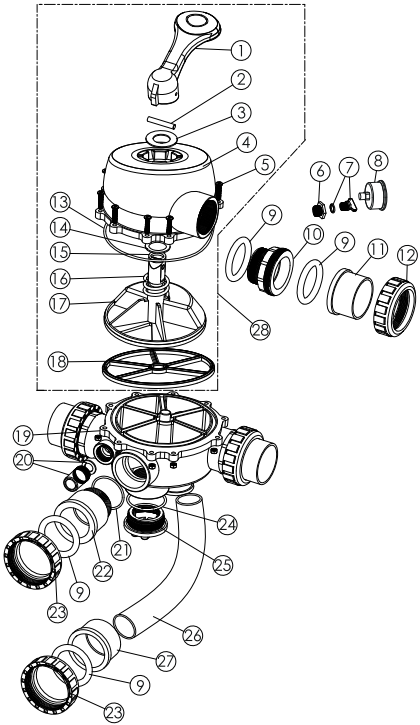
PEÇAS DA VÁLVULA DE 1.5"

Item	Part No.	Description	Qty
1	01013003	Manípulo	1
2	03018008	Cavilha do Manípulo	1
3	01181001	Anilha do Manípulo	1
4	89280107	Parafuso M6 x 30 com Porca	6
5	01013154	Tampa Standard (Negra)	1
6	02011022	Junta para Rotor da Válvula 1.5"	2
7	01181002	Anilha para Mola	1
8	02011002	Junta para Tampa da Válvula 1.5"	1
9	03014001	Mola	1
10	01021001	Rotor da Válvula 1.5"	1
11	02311002	Junta de Cunha	1
12	430129058	Corpo Inferior (Negro)	1
13	06011029	Manómetro da Pressão do Óleo com Junta (40psi)	1
14	02020013	Junta Circular	4
15	01013018	Avisador de União 1.5" (Negro)	1
16	01013017	Porca de União 1.5" (Negra)	5
17	01013149	Tubo de Cotovelo 1.5" (Negro) 180mm	1
18	01171002	Adaptador de União 1.5" (métrico)	1
19	01013015	Conector 1.5" (Negro)	3
20	02011003	Junta para adaptador 1.5"	5
21	01171153	União 1.5" (A/E)	3
22	01041002	União de 1.5" com visor de nível (curto)	1
23	01172026	União de 1.5" com suporte de visor de vidro	1
24	919305061	MPV01/MPV03 Parte superior	1

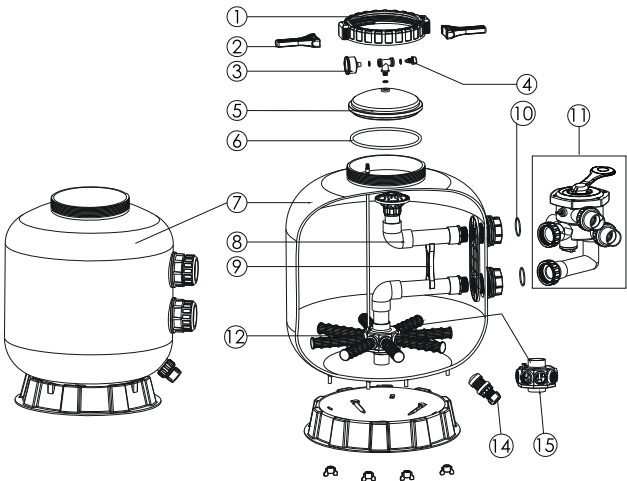


PEÇAS DA VÁLVULA DE 2.0"

Art.	N.º peça	Descrição	Quant.
1	01013003	Manipulo (Grande)	1
2	03018008	Cavilha do Manipulo	1
3	01181001	Anilha do Manipulo	1
4	01013156	Tampa da Válvula 2,0" (negra)	1
5	E190143	Parafuso M6 x 30 com Porca	10
6	89280120	Encaixe do Bujão de Drenagem com Junta	1
7	89021307	Bujão de Drenagem com Junta	1
8	06011029	Manómetro da Pressão do Óleo com Junta (40Psi)	1
9	02020016	Junta Circular para Conector 2,0"	8
10	01013031	Conector 2,0" (Negro)	3
11	01171154	União 2,0" (A/E)	3
12	01013032	Porca de União 2,0" (Negra)	3
13	02011009	Junta para Tampa da Válvula 2,0"	1
14	01181002	Anilha para Mola	1
15	02011022	Junta para Rotor da Válvula 2,0"	2
16	03014014	Mola para Válvula	1
17	01021002	Rotor da Válvula 2,0"	1
18	02311003	Junta de Cunha	1
19	01013026	Corpo Inferior (Negro)	1
20	89280104	Visor com Junta	1
21	02020018	Junta para Avisador de União	1
22	01013099	Avisador de União 2,0" (Negro)	1
23	01013034	Porca de União 2,0" (Negra)	2
24	02020017	Junta para Tampão	1
25	01013101	Tampão da Válvula 2,0" (Negro)	2
26	01013150	Tubo de Cotovelo 2,0" 220 mm (Negro)	1
27	01171035	Adaptador de União 2,0" (Métrico)	1
28	919301017	MPV04 Parte superior	1



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO



Art.	N.º peça	Descrição	Quant.
1	01271012	Porca de Travamento do Anel S450R / S500R / S650R	1
1	01271013	2.0" Porca de Travamento do Anel S700R(B) / S800R / S900R	1
2	01021004	Chave para Travamento do Anel	1
3	06011029	Manómetro da Pressão do Óleo com Junta (40 PSI)	1
4	89014027	Comutador de Escape em T	1
5	01201020	Tampa	1
6	02010033	Junta Circular para Tampa	1
7	89010648	S450R Depósito do Filtro com Base	1
7	89010649	S500R Depósito do Filtro com Base	1
7	89010650	S650R Depósito do Filtro com Base	1
7	89011204	S700R(B) Depósito do Filtro com Base	1
7	89011212	S800R Depósito do Filtro com Base	1
7	89011213	S900R Depósito do Filtro com Base	1
8	89011309	O sistema de depósito interno do S450R	1
8	89011310	O sistema de depósito interno do S500R	1
8	89011311	O sistema de depósito interno do S650R	1
8	89011203	O sistema de depósito interno do S700R (B)	1
8	89011210	O sistema de depósito interno do S800R	1
8	89011211	O sistema de depósito interno do S900R	1
9	01111046	Suporte de Sistema do Depósito 1.5"	1
9	01101065	Suporte de Sistema do Depósito 2.0"	1
10	02011003	Junta Circular para Conector 1.5"	1
10	02020016	Junta Circular para Conector 2.0"	1
11	88280805B	Válvula Lateral 1.5" S450R/S500R/S650R (Negra)	1
11	88280806B	Válvula Lateral 2.0" S700R(B) / S800R / S900R (Negra)	1
12	01172007	Laterais (115mm) para S450R	8
12	01172008	Laterais (126mm) para S500R/S650R	8
12	01172010	Laterais (185mm) para S700R(B)	8
12	01172010	Laterais (185mm) para S700R(B) / S800R	8
12	01172011	Laterais (233mm) para S900R	8
14	89010107	Conjunto de Escoamento da Água	1
15	01172041	Montagem 1.5" para S450R/ S500R/ S650R	1
15	01172042	Montagem 2.0" para S700R(B) / S800R / S900R	1